

ŽELEZAR

JESENICE, 13. JANUARJA 1961

1. ŠTEVILKA

LETNIK III

GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA ŽELEZARNE JESENICE



1941 - 1961

V jubilejno leto 1961 vstopamo revolucionarno razpoloženi in pripravljeni tako, kot so bili pred dvajsetimi leti pripravljene naši prvoborci in komunisti, ko so se uprli fašističnemu nasilju. Leto 1941 je pomembno zaradi tega, ker so naši narodi začeli uresničevati geslo Partije, da je treba začeti z odločnim bojem proti nasilju in izkoriščanju človeka po človeku.

Leto 1941 je zapisano v zgodovini naših narodov z zlatimi črkami, saj so komunisti že v prvih pomladanskih dneh začeli s pripravami za upor in splošno vstajo. Prav v tem času smo lahko ugotovili, da je Komunistična partija ostala zvesta ponižanemu in izkoriščanemu ljudstvu. Upor proti okupatorjem in njihovim pomagačem se je širil iz dneva v dan, hkrati pa sta rasla ugled in zaupanje v Partijo – voditeljico ljudske revolucije.

Vedno več je bilo zavednih državljanov, ki so se odzvali zgodovinskemu klicu Partije. V gozdovih se je začela razlegati pesem partizanov. Majhne peščice partizanov so začele preraščati v odrede in brigade, v nadaljnjem razvoju narodnoosvobodilnega gibanja pa so nastajali tudi prvi organi ljudske oblasti.

V izredno težkih pogojih so borci za svobodo začeli borbo z Nemci, ki so tudi v naših krajih iskali življenjski prostor. Sovražniki in njihovi podrepaniki so kmalu spoznali, da so v zmoti, ko so trdili, da je Slovenija nemška dežela.

Sredi poletja so se začele prve borbe z okupatorji, padle so prve žrtve za svobodo. Presenečeni Nemci so začeli z nasiljem. Tako se je začelo zgodovinsko obdobje, ki ga bodo s ponosom omenjali tudi poznejši rodovi. Nikoli ne bodo pozabljena imena narodnih herojev ter prvorcev za svobodo Jožeta Gregorčiča, Staneta Žagarja, Matija Verdnika, bratov Stražišarjev in drugih. Ljudstvo se jih bo vedno spominjalo kot organizatorje v boju proti fašizmu. Hvaležni bomo ostali tudi našim prvoborcem, ki še živijo in nadaljujejo z delom pri izgradnji socializma.

Vsa domovina bo v letošnjem letu praznovala. Spominjala se bo veličastnih bojev naših partizanov ter dela aktivistov za svobodo in lepši jutrišnji dan.

Petletni načrt izpolnjen v štirih letih

Proizvodni načrt za leto 1960 presežen za 2 odstotka - 16. decembra 1960 smo izpolnili petletni načrt 1957-1961 - 0 uspehih je na zasedanju CDS poročal glavni direktor inž. Matevž Hafner

Zopet gledamo na preteklo leto nazaj in delamo analizo rezultata našega dela, naših uspehov, neuspehov, zmag pa tudi porazov. Leto 1960 je značilno za nas iz dveh vzrokov:

V tem letu smo izpolnili naloge, ki nam je bila v petletnem planu 1957/61 postavljena za leto 1961; še več, nalogo smo izpolnili v štirih letih. 16. decembra smo količinsko in vrednostno dosegli proizvodnjo, ki je bila po planu predvidena za leto 1961. Ta uspeh pa nam takoj daje še večjo, novo nalogo za nadaljnji napredek naše panoge, naše komune in naše železarne, to pa je naš petletni plan in rekonstrukcija železarne. Mislim, da je treba naše uspehe in naloge nekoliko natančneje pregledati.

1. Petletni plan 1957/1961

Po petletnem planu je bilo predvideno, da Železarna Jesenice doseže v 1961 letu naslednjo proizvodnjo:

surovo železo	130.000 ton
surovo jeklo	312.000 ton
gotovi, valjani in ostali izdelki	212.000 ton
vred. realizacije	30,728.000.000

Proizvodnje surovega železa nismo dosegli, ker niso bile izvršene predvidene rekonstrukcije na kavperjih in čistilcih plina. Kljub temu, da ni bila postavljena v petletnem planu predvidena nova elektropeč, smo dosegli za 1961. leto predvideno proizvodnjo surovega jekla že 25. decembra in smo jo do kon-

ca leta presegle za 6,5 odstotka. Gotova blagovna proizvodnja, planirana za leto 1961, je bila dosežena že v novembru, za leto 1961 predvidena realizacija pa je bila dosežena 16. decembra 1960. Ti rezultati nam kažejo, da je kolektiv Železarne Jesenice, kljub temu, da predvidene inve-

sticije v petletnem planu niso bile realizirane, z aktiviziranjem notranjih rezerv, s povečano produktivnostjo agregatov in fizičnega dela, svojo nalogo petletnega plana 1957/61 izpolnil v štirih letih. To kažejo tudi rezultati napredka produktivnosti.

(Nadaljevanje na 3. strani)

Več pristojnosti obratnim delavskim svetom

Minilo je leto dni, odkar so bili izvoljeni obratni delavski sveti. Tem delavskim svetom so bile s pravili odredene kompetence njihovega dela. Ugotavljamo, da se delo ODS odvija po tem pravilniku, vendar niso še tako zaživel, kot bi bilo potrebno. Temu je delno krivo tudi dejstvo, da kot družbeni organ zakonsko zastopa in predstavlja podjetje le CDS. Kljub temu pa lahko delo ODS poživimo, če bodo pri svojem delu obravnavali stvari, ki jih lahko uspešno rešujejo v okviru ekonomske enote in nato predlagajo sklepe v potrditev CDS. Vsekakor bo treba razmišljati o tem, da ODS dodelimo večja finančna in materialna sredstva, da s temi razpolagamo in odgovarjamo za realizacijo.

Ker pa je priprava za razpolaganje večjih finančnih sredstev vezana za daljši čas, predvota daleč premajhna (pa tudi pavšalna delitev v bodoče nezahelena), zato je treba v bodoče

lagamo, da takoj ustanovimo razne komisije, ki bodo delovale v okviru ODS. Delo, ki ga bodo le-te opravljale (vsaj nekatere), je že v kompetenci ODS. Z ustanovitvijo komisij bomo izboljšali delo tega organa samoupravljanja. Sedanja praksa je pokazala, da ODS največkrat glasujejo za predlog, ki je vse premalo obravnavan, z delom komisije pa bo ta pomanjkljivost odpadla in bo obenem onemogočena samovolja posameznikov, ker bodo stvari prišle pred obravnavo pred DS, bile pa so že prej obravnavane na komisijah ODS. Obenem bomo vključili v samoupravljanje še večji krog proizvajalcev. S tem bo v bodoče olajšana tudi izbira kadrov za višje organe upravljanja. Vzporredno s tem je nujno treba prenesti več materialne osnove na ODS. V letošnjem letu je CDS odredil pavšalno na EE po 4 milijone din. Ne samo to, da je ta zaupati ODS večjo vsoto sredstev iz sklada prostega razpolaganja, toda ne pavšalno, ampak po določenem ključu. Potrebno je zaupati tudi del sredstev za zamenjavo, vendar zopet po določenem ključu. Morda bo že naša današnja diskusija pokazala še druge možnosti, kako in kakšne kompetence naj bi dobil ODS. Važno je tudi to, da moramo vključiti čimveč proizvajalcev v sistem upravljanja in s tem prepričati slehernega člana našega kolektiva, da moramo za doseganje večje proizvodnosti vsi vložiti vse svoje sposobnosti, ker si bomo le na ta način izboljšali življenjske pogoje.

Predlagamo naslednje komisije v obratnih delavskih svetih:

1. gospodarska komisija,
 2. komisija za osn. sredstva
 3. komisija za nagrajevanje,
 4. komisija za organizacijo dela in storilnost,
 5. disciplinska komisija in
 6. komisija HTZ službe
- Dosedanji člani ODS naj se porazdelijo po komisijah, kjer je eden od njih tudi predsednik komisije, ostale članke pa naj imenujejo iz članstva posameznih obratov.

Predlagamo, da se predlog obravnava in sprejme ustrezne sklepe.

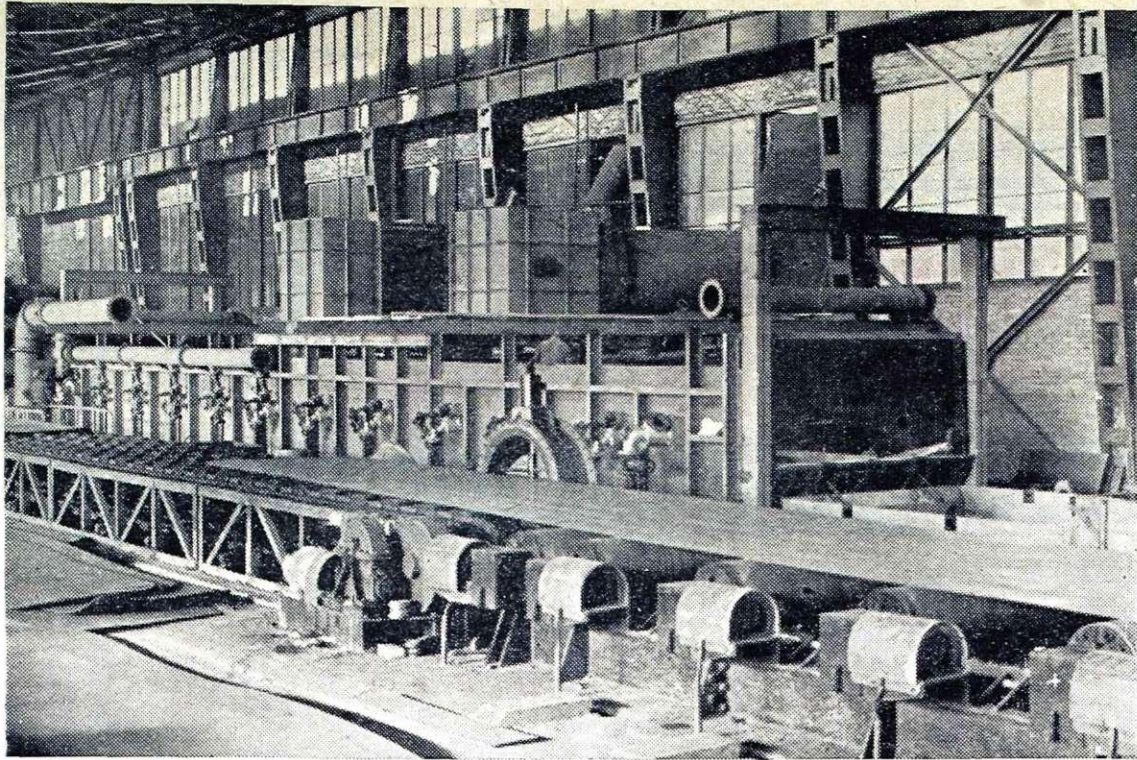
Operativni plan v decembru presežen za 2 odstotka

Železarna Jesenice je izpolnila v mesecu decembru operativni plan s 102 odstotki v skupni proizvodnji, v blagovni pa s 102,3 %. Operativni plan niso izvršili: obrata težka proga in lahke proge, zaradi nadaljnje medfazne proizvodnje in žebeljarna v žebelih zaradi pomanjkanja vložka. Martinarna je do 21. decembra 1960 obratovala s 7 peči in dosegla proizvodnjo 28.048 ton. Kljub glavnemu remontu na El peči I in II je bila dosežena proizvodnja 1023 ton. V valjarni 1300 se je pospešeno izdelovala Dinamo pločevina in je bilo ob koncu meseca odpremljeno 612,3 tone. Posamezni obrati so dosegli operativni načrt v decembru takole:

Družbeni načrt za leto 1960 je delovni kolektiv Železarne Jesenice izpolnil dne 24. decembra 1960 in ga tudi prekoračil za 2,1 odstotka v skupni proizvodnji in za 4,4 odstotka v blagovni pro-

izvodnji. Izdelano je bilo od planiranih 930.400 ton jekla 949.725 ton ali za 19.325 ton jekla. V blagovni proizvodnji smo dosegli proizvodnjo 242.248 ton ali za 10.120 ton več kot planirano.

OBRAT:	Skupna %	Blagovna %
Visoke peči	100,6	—
Martinarna	100,5	—
Elektro peč	102,3	—
Težka proga	98,6	180,0
Lahke proge	96,7	81,1
Žična valjarna	103,0	37,8
Valjarna 2400	103,6	101,1
Valjarna 1300	115,7	115,7
Jeklovlek	109,4	109,4
Hlad. valjarna	109,0	109,0
Žičarna	106,0	112,3
Žebeljarna	98,5	98,5
Cevarna	105,5	105,5
Elektroodn. odd.	107,2	107,2
Livarna	123,6	—
Opekarna	107,5	121,1
Skupaj:	102,3	102,3



Nova normalizirna peč v valjarni debele pločevine

Za nadaljnji razvoj nagrajevanja po enoti izdelka

Družbeno-politična in ekonomska akcija, ki so jo pričeli naši sindikati za prehod na nagrajevanje po kompleksnem učinku je ob podpori vseh družbenih in političnih organov zelo močno odjeknila v naših delovnih kolektivih. Na podlagi tega je že nastalo močno gibanje za povečanje produktivnosti dela in izboljšanje življenjske ravni. Ta sistem nagrajevanja ima daljnosežne posledice tudi za celotno vodstvo in upravljanje v podjetjih, kjer so bile ali pa so v teku obsežne organizacijske spremembe ter za nadaljnje razvijanje in poglobljanje demokratičnih odnosov med ljudmi v proizvodnji in gospodarjenju v podjetjih.

Ko ob zaključku leta analiziramo dosežene uspehe, ki so rezultat nagrajevanja po enoti izdelka, uvedenega v letošnjem letu, potem lahko ugotovljamo, da je dal tudi pri nas ta prehod v nagrajevanju pozitivne rezultate v izpolnjevanju in preseganju količinskega načrta, preseganju večjega dohodka podjetja in istočasno tudi osebnega dohodka posameznega proizvajalca. Z navedenim nagrajevanjem po enoti izdelka so se poleg pozitivnega pojavile razne pomanjkljivosti v nagrajevanju. Te smo dolžni stalno odstranjevati in sistem, ki se je pokazal kot izredno pozitivna oblika nagrajevanja, še nadalje izpopolnjevati in krepiti.

Na razpravah med predstavniki družbeno-političnih forumov v podjetju so ugotovili naslednje pomanjkljivosti, ki še hrome ali pa vsaj delno vplivajo na delovne rezultate.

— nagrajevanje po enoti izdelka kaže v vseh EE, da se preseganje v proizvodnji giblje od 38 do 41 % v povprečju, skoraj enakomerno po vseh enotah. — Ko pa analiziramo to doseganje v obratih ene enote, ugotovljamo, da so uspehi v okviru obratov zelo različni. Na te uspehe in neuspehe ne vpliva v toliki meri prizadevanje proizvajalcev, temveč predvsem proizvodne kapacitete, tehnični pogoji teh kapacitet in pomanjkljivosti v procesu proizvodnje (proizvodnja hladno valjanih trakov v hladni valjarni in bele pločevine);

— dosedanja pokazatelja obračuna po enoti izdelka nam kažejo nujnost popravkov nekaterih cenikov, ker ugotavljamo, da nekateri obrati z manj vloženega dela dosega večje uspehe, medtem ko v drugih obratih z veliko večjim trudom dosežejo precej manjše uspehe;

— pri dosedanjem nagrajevanju je bila premalo poudarjena kvalitetna proizvodnja. Le pri stimulansu, kjer bo tudi posa-

meznik za kvalitetni izdelek dobil občutnejšo večjo nagrado, lahko pričakujemo, da bomo dosegli predvideno planirano kvalitetno proizvodnjo. Vsekakor je ta nestimulativni odnos med ne-kvalitetnimi in kvalitetnimi izdelki našega podjetja vplival na doseganje finančnega načrta.

Na doseganje prejemkov v posameznih službah predračunske enote je bistveno vplivala proizvodna dejavnost, osnovna dejavnost ekonomskih enot: topilnic, valjarn, predelovalnih in strojno-energetskih obratov. — Vse premalo pa je prišlo do izraza njihovo delo in odgovornost do realizacije proizvodnje in finančnega načrta podjetja kot celote, kakor tudi stimuliranje medsebojnih odnosov med službami.

Tu navajamo samo bistvene negativne elemente, ki so vplivali na doseganje proizvodnosti, finančnega načrta in razum-

ljivo tudi na prejemke posameznika.

Na skupnem aktivu predstavnikov OOSK, sindikalnih odborov — sindikalnih podružnic — predsednikov ODS in organizacij LMS, je diskusija pokazala željo, da čimprej preidemo na obračun proizvodnje po obratih in nujnost odstranitve do sedaj ugotovljenih pomanjkljivosti v nagrajevanju po enoti izdelka. V ta namen je potrebno izpolniti cenike izdelkov, ki naj dajo poudarek predvsem kvaliteti. Istočasno je treba upoštevati v ceniku izdelkov obrata dosedanje doseganje po EE, tako da bodo le-ti enakomerno zajeli preseganje proizvodnosti. — Ti naj zato omogočijo izračun po obratu, omogočijo s svojim stimulansom premik v kvaliteto, da v samem obratu pridejo do vskladitve med posameznimi delovnimi mesti, da bo za enako vložen trud doseženo enako pla-

čilo. Pri dosedanjem načinu nagrajevanja sploh ni nastala potreba, da ta mesta vskladijo z obračuni po obratih. Z novimi ceniki pa bo v samem obratu nastal interes, da se delovna mesta vskladijo.

Ker je dosedanje nagrajevanje vezano na dva bistvena faktorja, na količino in lastno ceno, pogoje za prehod nagrajevanja po enoti obrata pa lahko realiziramo le s ceniki, to je samo po količini, ostanejo nova znižanja oziroma zvišanja lastne cene še naprej v obračunu ekonomske enote. Na zvišanje oziroma znižanje lastne cene še vedno vpliva zunanje tržišče, promet itd., zato tudi lahko nastajajo visoke razlike lastne cene, katere bi obrat težje prenesel, kot to nihanje prenese sama ekonomska enota. Mnenja smo, da je treba evidenco zaje-mati tudi obračun faktorja last-

(Nadaljevanje na 5. strani)

Zasedal je ODS ekonomske enote topilnic

Bralcem Železarja posredujemo nekaj najvažnejših sklepov 14. redne seje ODS EE topilnic, ki je bila 24. decembra 1960.

Na tej seji je obratni delavski svet potrdil in sprejel tehnično in finančno poročilo za november.

Na seji so precej obširno obravnavali tudi problematiko nezgod pri delu. ODS naroča, da je treba vse obratne nezgode takoj prijaviti delovodji, ker poznejši prijav ne bodo priznali. ODS opozarja delavce, ki delajo na območju EE topilnic, naj uporabljajo zaščitna sredstva, ki so predpisana za njihova delovna mesta. Če sodelavci

teh navodil ne bodo upoštevali, bodo kaznovani z denarno kaznijo.

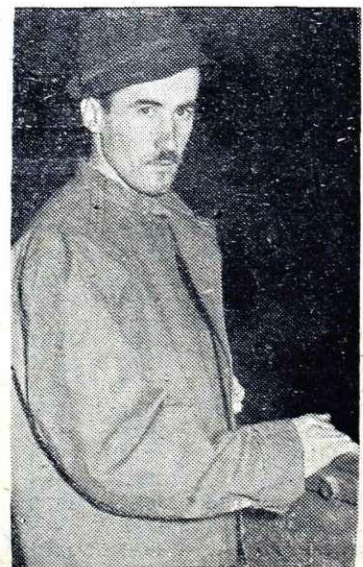
ODS EE topilnic se je na svoji 14. redni seji strinjal s predlogom šamotarne glede spremembe normativov ključavničarjev ter ustalitve tehničnih norm Pauker in hidravlične stiskalnice. Prav tako je treba upoštevati spremembo tarifne postavke mešalca pri Pauker stiskalnici, z veljavnostjo od 1. IV. 1960 dalje.

Grupno vodstvo topilnic naj prouči možnost reorganizacije dela na apnenici tako, da bi odslej imeli na vsaki izmeni po enega brigadirja, medtem ko naj delovno mesto obratovodje, kjer ni zaposlitve za osem ur, ukinejo. V zvezi z apnenico je bilo rešeno še to, da so tarifne postavke delavcev prenizke, kar velja tudi za ročno skladišče

v jeklarni. V ta namen bo treba upravnemu odboru predložiti predlog za korekturo tarifnih postavk.

Obratni delavski svet je predlagal kolektivu EE topilnic, naj aktivno sodeluje v razpravi, ko bodo obravnavali investicijski program, oziroma predlog za rekonstrukcijo v prihodnjih letih. S perspektivnim načrtom rekonstrukcije naše železarne morajo biti seznanjeni vsi sodelavci in naj predlagajo tudi morebitne popravke in dopolnila za izboljšave.

Ob zaključku zasedanja so člani ODS razpravljali še o tarifnih postavkah na prazilnih pečeh, ki so po mnenju članov ODS prenizke. Grupno vodstvo naj se pri kadrovskem oddelku pozanima, če je pri analitični oceni upoštevan popravek obratovodstva VP.



Valentin Janša iz martinarne

V novoletni številki smo bralce Železarja obvestili o sklepu upravnega odbora Železarne Jesenice, da nagradi žerjavovodja v martinarji tovariša Valentina Janša z denarno nagrado v višini 50.000 dinarjev.

Pred nekaj dnevi je sodelavec našega lista obiskal tovariša Janša in ga prosil, naj mu na kratko pove o dogodku, ki bi lahko pomenil usodno katastrofo v našem podjetju.

Tovariš Janša je v svojem odgovoru povedal, da je zadovoljen,

ker je v zadnjih sekundah rešil skupnost in podjetje pred veliko gospodarsko škodo. Še posebej je zadovoljen, ker je s svojim posredovanjem v zadnjem trenutku rešil svoje življenje in življenje onesvečenega žerjavovodje tovariša Skrta, ki bi v nasprotnem primeru zgorel v kabini žerjave. Razlito jeklo iz ponovce bi lahko poškodovalo tudi druge sodelavce v grapi, visoki plameni pa bi lahko segali tudi do žerjave.

Zvedeli smo, da niti naši najstarejši sodelavci ne pomnijo ta-

morala zajeti naslednje tri osnovne načine gradnje:

a) gradnja blokov, kjer bi bila možna tudi finančna udeležba prosilcev za stanovanja,

b) gradnja manjših blokov, kjer bi prosilci lahko prispevali svoj delež s prostovoljnim delom,

c) zadružna gradnja vrstnih ter osebnih enostanovanjskih hišic.

Glede finančne udeležbe posameznih prosilcev je bil upravni odbor železarne mnenja, da bi prosilci po določenem projektu vplačali naslednje denarne zneske:

1. za trosobno stanovanje — 400.000 dinarjev;
2. za dvosobno stanovanje — 300.000 dinarjev;
3. za enosobno stanovanje — 200.000 dinarjev;
4. za garsonjero — 80.000 dinarjev.

Vplačana vsota bi se obračunavala pri stanarini tako, da bi stanovalec plačeval nekaj odstotkov manjšo stanarino, dokler ne bi dobil povrnjene vplačane vsote.

Pomembna je bila tudi razprava o zadružni gradnji, ki je bila dokaj zanimiva. Predlagano je bilo, naj bi v ta namen na Jesenicah ustanovili zadrujo. Vsakemu od zadružnikov bi tovarna nudila 1 milijon dolgoročnega posojila, prav tolikšno posojilo pa bi zadružnik dobil tudi od stanovanjskega sklada pri Občinskem ljudskem odboru. Poleg denarnega posojila bi naše podjetje pomagalo tudi še s prevozi, ki bi jih zaračunavali po režijski ceni ter z materialom — proizvodi železarne, ki bi jih nudili tudi po režijski ceni.

Zadružniki bi vračali posojilo 50 let z 1 % obresti. Enostanovanjska hišica bi bila po tem predlogu osebna lastnina zadružnika. Razumljivo je, da UO postavlja v zvezi s tem tudi določene pogoje. Zadružnik, ki želi dobiti od železarne navedeno pomoč in usluge, mora biti v našem podjetju zaposlen najmanj 5 let, poleg tega pa mora s podjetjem skleniti pogodbo, da bo ostal v delovnem razmerju pri našem podjetju še v prihodnjih desetih letih. Stanovanjska komisija mora napraviti določene ukrepe in dodati določila k obstoječemu pravilniku o delitvi stanovanj, ki ga bo nato potrdil še CDS.

Da bi delo hitreje napredovalo, je UO zadolžil upravo osnovnih sredstev, naj do 1. februarja 1961 preskrbi projekte za posamezne tipe zgradb, kakor tudi predračune ter določi lokacijo za gradnjo stanovanjskih objektov.

V dosedanjih določilih je bilo predvideno, da bi UO razpolagal s 50 stanovanji, ki naj bi bila namenjena strokovnjakom. Na 18. seji je UO sprejel stališče, da bi to vprašanje reševali občasno ter posamezno za določene primere. Omenjena stanovanja naj bodo dodeljena res strokovnjakom. Stipendisti, ki v našem podjetju prejemajo stipendijo in so uspešno opravili študije, še niso strokovnjaki. V kolikor se ti zaposlijo v železarne, jim podjetje preskrbi sobo, če pa želijo dobiti družinsko stanovanje ali garsonjero, pa imajo možnost, da vplačajo denarni delež.

Milan Polak

Nagrada za vestno in požrtvovalno delo

kega primera, ki bi lahko terjal izgubo življenj sodelavcev in ki bi lahko povzročil gospodarsko škodo v vrednosti več milijonov din.

Le hitremu posredovanju žerjavovodje tovariša Janša se moramo zahvaliti, saj je omogočil, da je kolektiv jeklarne v zadnjih dneh minulega leta lahko nemoteno nadaljeval z delom. Naj bo primer vestnosti in požrtvovalnosti tov. Janša, ki dela v našem podjetju že 10 let, vzor tudi ostalim članom kolektiva!

Naši gospodarski uspehi v letu 1960

(Nadaljevanje s 1. strani)

	1957	1960	Indeks
skupna proizvodnja	52,6 kg/h/m.	60,6 kg/h/m.	115
blagovna proizvodnja	13,5 kg/h/m.	15,4 kg/h/m.	114
surovo jeklo	40,4 t/m/l.	47,3 t/m/l.	117

Povprečje povečanja produktivnosti za pretekla štiri leta je 4 odstotke.

2. Proizvodnja v 1960. letu

Za leto 1960. je bil postavljen načrt skupne proizvodnje 930.400 ton in je do danes izvršen z 950.000 tonami oziroma 102 odstotki. Nasproti letu 1959 je bil načrt prekoračen za 5,5 odstotka.

Načrt blagovne proizvodnje, ki je bil postavljen na 232.128 ton, je bil izpolnjen z 242.000 tonami in tako prekoračen za 4 odstotke. V primerjavi z načrtom preteklega leta je načrt blagovne proizvodnje povečan le za 3 odstotke.

Proizvodnja surovega jekla, ki je bila planirana na 312.300 ton, bo v letošnjem letu znašala 319.250 ton, kar pomeni 2 odstotka nad planom in 6,5 odstotka nad proizvodnjo v 1959. letu. Poudariti moramo, da je s tem proizvodnja surovega jekla na Jesenicah prvič prekoračila mejo 300.000 ton in da s tem rezultatom s polnim zaupanjem lahko gledamo na cilj 400.000 ton ob koncu bodoče petletke in 500.000 ton ob koncu desetletke.

Surovo železo, ki je bilo planirano na 126.000 ton, je doseženo s 127.700 tonami, t. j. 1,3 % preko načrta oziroma 8 odstotkov nad lanskim letom, v katerem pa smo imeli reparaturo visoke peči št. 2.

Navedeni podatki kažejo dober rezultat količinske izpolnitve letošnjega družbenega načrta, zlasti pri surovem železu in jeklu, kar je omogočilo tudi dobre rezultate v valjarnah in predel. obratih.

Po posameznih EE je izpolnitev načrta za 1960. leto, za katerega smo vse leto vedeli, da je zelo napet, naslednji: topilnice 102 odstotkov, valjarne 106 odstotkov, predel. obrati 97,5 odstotka, če pa izločimo hladno valjarno 103,5 odstotka.

Po posameznih obratih so dossegli načrt takole:

obrat	izpolnitev v %	družbeni načrt dosežen dne
visoke peči	101,3	26. decembra
SM - jeklarna	102,0	24. decembra
E - jeklarna	107,4	2. decembra
težka proga	102,5	24. decembra
lahke proge	107,2	3. decembra
žična valjarna	101,7	20. decembra
valjarna 2400	102,0	27. decembra
valjarna 1300	104,5	16. decembra
jeklovlek	105,0	15. decembra
hladna valjarna	78,0	—
žičarna	100,5	28. decembra
žebeljarna	102,0	24. decembra
cevarna	108,0	7. decembra
elektrodni oddelek	103,5	21. decembra
livarne	95,0	—
opekarna	101,0	28. decembra
Železarna, skupna proizvodnja	102,0	24. decembra
Železarna, blagovna proizvodnja	103,2	19. decembra

Ta slika nam potrjuje pravilnost planiranja za leto 1960., ker so vsi obrati svoje naloge izpolnili pred koncem leta. Kolektiv hladne valjarne, ki ni izpolnil svojega ostro postavljenega načrta, ima objektivne vzroke, ki jih pa v okviru celega podjetja ne moremo priznati kot objektivne in nosimo odgovornost vsi za nepravčasno naročilo valjev, rezervnih delov, kvalitetnih težav, neustreznega sistema luženja itd. Kakor smo lansko leto pohvalili tople valjarne, tako smatram, da je letos treba dati priznanje ekonomski enoti topilnic, zlasti pa martinarni, ki je zadnji čas obratovala celo s sedmimi SM pečmi.

Vsi ti rezultati pa so bili doseženi le s polnim izpolnjevanjem nalog strojno-energetske ekonomske enote s svojimi grupami

energetskih obratov, transporta, prometa in vzdrževalnih obratov.

3. Kvaliteta

Glede kvalitete smo v 1960. letu zopet napravili korak naprej; toda ta korak je premajhen in z njim ne moremo biti zadovoljni. Povečanju proizvodnje kotlovske pločevine za 23 odstotkov, dekapirane pločevine za 16 odstotkov, luščenega jekla za 36 odstotkov, hladno valjanih trakov za 27 odstotkov in oploščenih elektrod za 12 odstotkov, kakor tudi dejstvu, da smo v letošnjem letu proizvedli preko 100 ton transformatorske pločevine, pa stojijo nasproti negativni rezultati vlečenega jekla 82,5 odstotka, patentirane žice 98 odstotkov in pocinkane žice 83 odstotkov lanske letošnje proizvodnje. Prav tako ne moremo biti zadovoljni s tem, da smo na napravah, ki imajo 6000 ton kapacitete, proizvedli v letošnjem letu 960 ton bele pločevine, kljub težavam glede kvalitete trakov in samega pocinjenja, ki jih moramo vzeti v obzir. Zaključek naj bo, da bo v prihodnjem letu in v celi petletki šla Železarna Jesenice v spremembi svojega kvalitetskega asortimana z večjimi koraki naprej, kot je bilo to v zadnjih letih.

4. Storilnost

V povečanju storilnosti smo v 1960. letu dosegli razen v valjarnah, koder pa igra vlogo povečano delo pri čiščenju polizdelkov, zadovoljlive uspehe. V skupni proizvodnji kg/h na moža so topilnice povečale produktivnost za 6,4 odstotka, valjarne zmanjšale za 0,9 odstotka, predelovalni povečali za 2,4 odstotka, oziroma se je povprečje železarne povečalo za 4,4 odstotka.

V blagovni proizvodnji smo našo produktivnost povečali za 2,6 odstotka, v merilu proizvedenega jekla na t/ moža/leto pa za 3,2 odstotka.

ki so se občutila zaradi tega, ker so dolgovi kupcev narasli za preko milijardo in pol dinarjev nasproti letu 1959. Zaradi tega je tudi malenkostno padel koeficient obračanja celotnih obratnih sredstev. Kupci so nam v lanskem letu povprečno dolgovali 39 dni, letos so se pa povzpeli na 56 dni. Občasno so bile tudi zaloge surovin in polizdelkov zelo visoke, vendar smo te proti koncu leta znižali na normalno stanje, medtem pa vse izredno ostre mere, ki smo jih podvzeli nasproti kupcem niso pomagale znižati terjatev na nivo leta 1959. Preko 50 kupcem smo spremenili program dobave, odnosno smo jih izključevali občasno iz programa, sodnijsko smo izterjali kupce 1772 krat v višini preko 15 milijard dinarjev, kar pomeni skoro polovico realizacije. Nepravčasno plačane naše dobave so povzročale tudi naše zakasnitve plačil dobaviteljem za preje-to blago. Višek te krize je bil v mesecu avgustu, ko so naše obveze na račun prejetega blaga znašale preko 2 in pol milijarde dinarjev, vendar nam je do konca leta uspelo to znižati na milijardo dinarjev. Tako poslovanje ima svoje finančne posledice tako na jugoslovanskem tržišču kot v podjetju. Na račun zamujenih plačil nam bodo kupci plačali 250 milijonov dinarjev zamudnih obresti, mi bomo pa našim dobaviteljem plačali okoli 50 milijonov zamudnih obresti.

Normalno bi bilo, da bi se take finančne težave sproti reševale z ustreznimi kratkoročnimi krediti. Vendar je letos nastopilo izredno stanje, ker je Nar. banka po 30. aprilu omejila svoje kreditiranje na obseg sredstev, s ka-



Preizkušanje materiala v jeklarni

terimi je razpolagala in tako po nalogu Zveznega izvršnega sveta prekinila dajanje obratnih sredstev iz novih emisij. — Vendar kljub temu odrezanemu stanju Narodne banke smo preko leta 1960 koristili 60 različnih kreditov za obratovalne namene v višini 4.950 milijonov din. Od teh jih še ni zapadlo ob koncu leta 1480 milijonov, a problematično je odplačilo kredita za surovine, ki ga imamo v višini 1275 milijonov dinarjev.

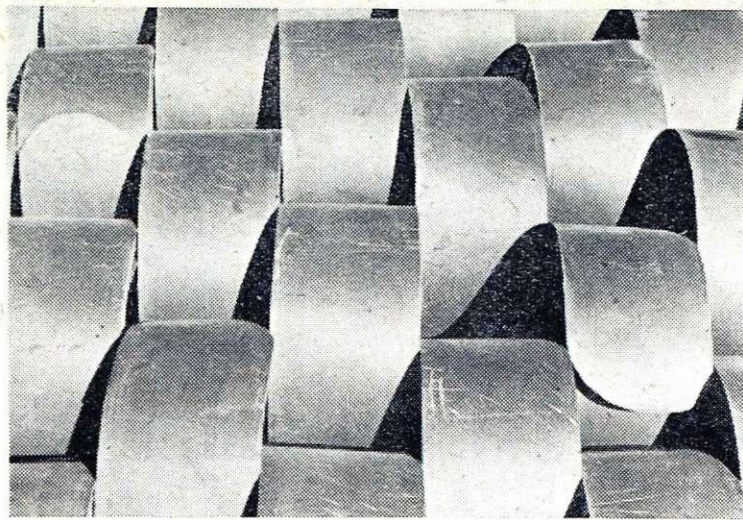
Podrobnejše podatke o finančnem poslovanju bomo lahko predložili delavskemu svetu konec februarja, ko bo gotov za ključni račun našega podjetja.

6. Investicije in zamenjave

Gospodarske investicije: Med letom je pričelo z obratovanjem več objektov večjega pomena, ki so naslednji:

Oddelek za toplotno obdelavo pločevine gl. del. v obratovanju od 20. junija 1960; 3,5 t ž. v obratovanju od 28. decembra 1960; naprava za pomodrenje žičnikov — 25. marca 1960; naprava za pocinkanje žičnikov — 30. maja 1960;

višinski rezervoar hladne vode s cevovodom — 1. avgusta 1960; lopa PAO — 30. julija 1960; Kantine — vzhodni del — dne 1. marca; zahodni del — 15. mar-



Izdelki naše valjarne

ca; težka proga Javornik — dne 16. junija; srednja proga Javornik — 1. oktobra 1960.

Z izgradnjo teh kantin in prostorov IV. obroka v šamotarni, livarni, mehanični in MIS je bila omogočena delitev toplega obroka za celotni kolektiv in s tem tudi zaključen program gradenj teh objektov.

V zaključni fazi izgradnje pa so naslednji objekti:

- hala žične valjarne, I. faza;
- normalizirna peč, ki bo začela s poizkusnim obratovanjem 8. januarja 1961, s sušenjem pa 1. januarja 1961 in je praktično gotova.
- V izgradnji so še naslednji večji objekti in naprave:
- naprava za pocinkanje žice;
- ASEA peč v valjarni na Javorniku;
- zvonasta žarilna peč v predelovalnih obratih;
- tirne naprave na Javorniku;
- hala žične valjarne, II. faza;
- plinski čistilci;
- ureditvena dela pri višinskem bazenu;
- dodatne investicije na Odd. za toplotno obdelavo pločevine;
- nabave v realizaciji: normalnotirna Diesel lokomotiva; 2 UB dvigali; razni obdelovalni in proizvodni stroji.

Za finansiranje gradenj in opreme je bilo v letošnjem letu porabljeno iz:

— posojila JIB — valjarna tanke pločevine	
— predelovalni obrati	52.047.261
— posojila NB — OTO	155.341.938
— posojila Jugobanka — norm. peč	86.494.397
— posojila Jugobanka — pocinkanje žice	17.632.392
— posojila Vodne skupnosti	81.860.876
— amortizacije — prosti del	393.196.864
— denarnega sklada osnovnih sredstev	352.414.351
— iz garancijskih pologov	262.373.470
	53.987.524

Skupaj finansirano 1.061.972.209

Odplačanih je bilo posojil v vrednosti in to: — iz prostega dela amortizacije 660.136.125

— iz blokiranega dela amortizacij 320.004.546

340.131.579

Od planirane amortizacije in odobrenih sredstev denarnega sklada ostaja za koriščenje v letu 1961 303.501.965

S pogodbami in naročili imamo angažirana že vsa razpoložljiva sredstva.

Pri amortizacijskem skladu — prosti del smo zaradi odplačila anuitet izkoristili za 36.465.262 dinarjev že sredstva, ki se sproščajo v I. kvartalu 1961, torej smo ne samo porabili prosta sredstva amortizacije lanskega leta, temveč že koristili del sredstev iz I. kvartala 1961.

V tem letu je bilo kolavdiranih osnovnih sredstev za 1.081.549.652 dinarjev.

Veliko delo, ki je bilo izvršeno v tem letu za investicije oziroma perspektivni razvoj našega podjetja, je bila izdelava investicijskega programa. Ta je že v reviziji pri Zvezni revizijski komisiji Državnega sekretariata za industrijo FLRJ.

Družbeni standard

V izgradnjo družbenega standarda je bilo vloženih 312.115.743 dinarjev in 16.668.857 din v namene družbene prehrane — IV. obrok, kantine in samopostrežni pult.

Kolavdirani in vseljeni so bili stanovanjski objekti:

četvorčki 28, 29, 30, 31 in osmorčki 6, 7 in 8. — Kolavdirana vrednost pa je 155.449.871 din.

7. Prodaja

Situacija tako na domačem kot inozemskem trgu se v letu 1961 ne more smatrati kot ugodna za naše podjetje. Pri veliki konjunkturi našega asortimana na domačem tržišču so bile stalne težkoče zaradi neplačevanja s strani kupcev. Prodaja je zaradi tega posamezne kupce postavila izven programa, kar je učinkovalo, na drugi strani pa je v pravi deli in obratom povzročalo težave. Pri zaključevanju za 1960. leto nismo jemali v obzir kupce, ki dolgujejo preko 35 dni, kar pa dela sedaj težave z naknadnimi zaključki.

Cene izvoznim artiklom — razne bodeče žice — so v letu 1960 nadalje padale in je pri žeblih in ceveh primer, da z vsemi koeficienti in primi dosežene izbrane cene ne ustrezajo več domačim. Plan izvoza pri žeblih in bodljikavi žici smo dosegli in presegli, nismo pa izvršili plana izvoza cevi zaradi prepozno odobrenega prima in kvalitetnih reklamacij.

Uvoz reprodukcijskega materiala je tudi v tem letu imel tež-

koče zaradi nepravčasno dodeljenih deviz, poleg tega pa smo zaradi težkoč z obratnimi sredstvi bili mnogokrat v škripcih z dinarskimi plačili. Zaloge uvoznih surovin so na meji normalnih zalog ali pa celo izpod.	
---	--

Skupaj finansirano 1.061.972.209

Odplačanih je bilo posojil v vrednosti in to: — iz prostega dela amortizacije 660.136.125

— iz blokiranega dela amortizacij 320.004.546

340.131.579

Od planirane amortizacije in odobrenih sredstev denarnega sklada ostaja za koriščenje v letu 1961 303.501.965

S pogodbami in naročili imamo angažirana že vsa razpoložljiva sredstva.

Pri amortizacijskem skladu — prosti del smo zaradi odplačila anuitet izkoristili za 36.465.262 dinarjev že sredstva, ki se sproščajo v I. kvartalu 1961, torej smo ne samo porabili prosta sredstva amortizacije lanskega leta, temveč že koristili del sredstev iz I. kvartala 1961.

V tem letu je bilo kolavdiranih osnovnih sredstev za 1.081.549.652 dinarjev.

Veliko delo, ki je bilo izvršeno v tem letu za investicije oziroma perspektivni razvoj našega podjetja, je bila izdelava investicijskega programa. Ta je že v reviziji pri Zvezni revizijski komisiji Državnega sekretariata za industrijo FLRJ.

Družbeni standard

V izgradnjo družbenega standarda je bilo vloženih 312.115.743 dinarjev in 16.668.857 din v namene družbene prehrane — IV. obrok, kantine in samopostrežni pult.

(Nadaljevanje na 4. strani)



Naši jeklolivarji pri delu

Seja ODS ekonomske enote predelovalnih obratov

Pred kratkim je bila v predelovalnih obratih 12. redna seja Obratnega delavskega sveta EE predelovalnih obratov. Na dnevnem redu je bilo več točk, med katerimi omenjamo razpravo o družbenem načrtu za leto 1961. Šef EE, tov. ing. Nikolič, je podal poročilo in opozoril na naloge, ki jih bo treba izpolniti. Da bodo vse naloge v zvezi z izpolnjevanjem družbenega plana moral potrditi vodstveni kader za prihodnje leto rešene, se der in kolektiv predelovalnih obratov v celoti.

Načrt za prihodnje leto ne predvideva večjih sprememb in

po posameznih obratih takole izgleda:

V letu 1961 bodo imeli v hladni valjarni obveznost, da izdelajo 18.000 ton hladno valjanih trakov, od tega 4000 ton bele pločevine. V žičarni bo tonaža ista, kakor v letu 1960, le kvalitetni in dimenzijski asortiman žice bo nekoliko spremenjen. Tudi v elektrodnem oddelku ne bo večjih sprememb in bodo morali izdelati 6000 ton elektrod, od tega 5000 ton oploščanih in 1000 ton golih elektrod. V cevarni predvidevajo nekoliko večji plan in sicer za 500 ton, tako da bodo izdelali 12.000 ton cevi. Tudi v

žebeljarni ostane vse pri starem, z edino pripombo, da predvidevajo izdelavo 500 ton bodeče žice več, kakor v letu 1960, tako da jo bodo izdelali 2000 ton.

Če primerjamo gornje podatke z dejanskim stanjem v predelovalnih obratih, pa je zadeva nekoliko drugačna. Znano je, da v hladni valjarni v letu 1960 proizvodni načrt ni bil izpolnjen, manjkalo pa je še okoli 4000 ton in so n. pr. pri beli pločevini od planiranih 4000 ton izdelali samo 1600 ton. Vzporedno s temi pokazatelji pa je treba omenjati finančni plan, ki v tem obratu EE predelovalnih obratov tudi ne bo izpolnjen, saj so imeli pri analizi devetmesečnega finančnega načrta kar 825 milijonov manjka. Vzrokov za takšno stanje je več. Najvažnejši vzrok, ki dela kolektivu v hladni valjarni tudi največ preglavic, je pomanjkanje delovnih valjev za Siemag ogrodje. Zaradi pomanjkanja teh valjev je proizvodnja večkrat motena, saj bi po mnenju domačih in tujih strokovnjakov morali imeti na razpolago pri takšnem stroju najmanj 20 parov delovnih valjev.

Ob analizi predloga družbenega načrta za leto 1961 meni obratni delavski svet EE predelovalnih obratov, da bo kolektiv svojo delovno obveznost in s tem tudi družbeni načrt izpolnil le v primeru, če bodo za to dani vsi tehnični pogoji, ki jih v letu 1960 ni bilo. Ob tej priliki je ODS EE naročil vodstvu, da rešuje zadevo pri izpolnjevanju proizvodnega načrta s spreminjanjem asortimana. Kritično je tudi vprašanje vložka za patentirano žico in kaže, da načrt, ki ga imamo pri tej kvaliteti, tudi ne bo izpolnjen. ODS ugotavlja, da kolektiv predelovalnih obratov ni kriv, če zaradi tehničnih pogojev proizvodni načrt v tej ali oni kvaliteti ni izpolnjen, kljub temu pa so mesečni prejemki zaposlenih delavcev od 2 do 4000 din manjši, kakor v ostalih EE in smatra, da bo treba pravilnik nagrajevanja po enoti izdelka v letu 1961 popraviti.

Anton Salika

kolektiv, vsak organ upravljanja in vsak organ vodstva v polni meri in enako zainteresiran tako za tekočo proizvodnjo, kot za rekonstrukcijo njegovega agregata, obrata EE in vsega podjetja. S pozivom, da se tako povežemo v celoto, se zahvaljujem vsem članom kolektiva za pošteno in uspešno delo v 1960. letu in vam želim za leto 1961 čim več zadovoljstva, uspeha in veselja, a prav tako želim, da bi te novoljetne praznike prebili v krogih vaših družin v sreči in veselju.

Inž. Matevž Hafner

Naši gospodarski uspehi v letu 1960

(Nadaljevanje s 3. str.)

Obratni delavski sveti so v letu 1960 imeli skupno 49 sej, na katerih so razpravljali o problemih proizvodnje in rekonstrukcije njihove EE. Upravni odbor je imel v letu 1960 13 sej v starem in 18 sej v novem sestavu. Delavski svet je imel 6 sej v starem in 8 sej v novem sestavu ter je na svojih sestankih sprejel naslednje važnejše pravilnike podjetja:

- Pravilnik o nagrajevanju po enoti izdelka
- Pravilnik o higijensko varstvenih ukrepih v kamnolomu
- Pravilnik o uporabi motornih vozil v Železarni
- Pravilnik o odhodu delavcev v pokoj
- Pravilnik o uvajanju nadurnega dela
- Pravila železarskega izobraževalnega centra
- Hišni red v samskih domovih
- Program dela CDS in UO.

V letu 1960 smo izvedli reorganizacijo podjetja, ki je bila sprejeta na osnovi na seji CDS dne 9. decembra 1959. Mislim, da lahko trdimo, da je taka reorganizacija v tem letu pokazala svoje dobre rezultate in da so tudi ti, ki so novo organizacijo gledali nekoliko skeptično, sedaj prepričani, da smo na pravi poti.

Z današnjim dnem je izvršena prvo-predaja tehničnega sektorja od tov. ing. Rebeka na tovariša Homovca. Smatram za potrebno, da se ob tej priliki tov. ing. Rebeku v imenu kolektiva najtopleje zahvaljujem za njegovo požrtvovalno delo na mestu tehničnega vodje našega podjetja. Vodenje ga je s svojim širokim in globokim znanjem metalurgije in zato ne moremo pogrešati njegovega nadaljnjega sodelovanja. Upam, da bo kot svetovalec v

metalurških in kvalitetnih vprašanjih z ogromnimi izkušnjami in znanjem v veliko pomoč tako meni, kakor tudi novemu tehničnemu direktorju, in bova oba skrbela, da se njegovi nasveti res uresničijo v korist povečane proizvodnje, izboljšanje produktivnosti in naših kvalitet. Polje njegovega udejstvovanja se s tem samo razširja, a železarji bi ga želeli imeti še mnoga leta v našem aktivnem krogu. Tov. Homovca, ki ga po njegovi dinamiki vsi poznamo, pa v novi petletki in pri rekonstrukciji naše železarne ne čakajo ravno lahke naloge. Samo če bo naše skupno delovanje postavljeno na osnovi medsebojnega zaupanja, odkritega razgovaranja in opozarjanja, postavljanja interesa skupnosti kolektiva pred osebnimi, potem se nam nalog, ki stoje pred nami, v prvi vrsti pred tehničnim sektorjem, ni treba bati. Dobro se moramo zavedati, da pri današnjem tehničnem razvoju posameznik ne more dirigirati, kot je bilo to nekdanj, ampak, da zbere okrog sebe sodelavce, ki s pravilno medsebojno pomočjo in sodelovanjem lahko dosežejo želene uspehe. Tovariši na vodilnih mestih, začeni s delovodji, pozivam vas, da ustanovite take enote in uspeh nam bo zagotovljen! V tem pogledu imamo velike naloge za 1961. leto.

Organizacije EE so pokazale svoje uspehe, a v veliki meri zaradi uvedbe kompleksnega načina nagrajevanja. Nagrajevanje po enotah izdelka mislim, da nam je postalo vsem jasno ter bo zahtevalo za leto 1961 samo manjših korektur cenika v smeri izboljšanja kvalitete materiala. V letu 1961 lahko računamo, da bomo šli z nagrajevanjem po enoti izdelka v manjše kolektive, t. j. v okvir obratov. Ne tako jasen pa je faktor nagrajevanja, zavisen od proizvodnih stroškov.

9. Športno in kulturno delovanje

Tudi v letošnjem letu smo z delom na teh poljih lahko precej zadovoljni, saj smo v športnem pogledu dosegli lepe uspehe. Naši smučarji skakalci so na zimsko-športnih metalurških igrah v Ravnah odnesli prvo mesto, a enake rezultate so dosegli naši športniki tudi na izredno lepo izvedenih letnih metalurških igrah v Smederevu, od koder so se tudi vrnili kot prvaki metal. športa. Obratno športno tekmovanje, ki ga organizira naša sindikalna organizacija je kljub snežnim težkočam v letošnji zimi združilo preko 1300 nastopajočih tekmovalcev v skoro vseh panogah zimskega športa. Letna športna tekmovanja naših obratov pa so vključila preko 2200 nastopajočih. Mislim, da so to štečila, s katerimi se kolektiv lahko ponasi, vendar pa z njimi ne moremo še postaviti kraj našega športnega udejstvovanja in si moramo postaviti za cilj, da bo število nastopajočih enako številu članov kolektiva s starostno dobo izpod 45 let, to se pravi, da bi morali nekako podvojiti gornje število nastopajočih.

Tudi kulturno delovanje »Svobode« in ostalih kulturnih organizacij, v katerem delujejo v glavnem člani našega kolektiva, je bilo v letošnjem letu uspešno. Posebej bi navedel delo delavsko-prosvetnega društva Svoboda Jesenice in DPD Svoboda Javornik. Jeseniška Svoboda predvsem deluje na področju kulturno-zabavnega življenja naših delovnih ljudi s tem, da prireja vrsto zabavnih večerov s primernimi programi, ki spreminjajo lik zabave, na drugi strani pa koncerte, bodisi poklicnih ali amaterskih ansamblov, kjer naš delovni človek lahko nemoteno uživa sadove kulture in umetnosti. Poleg tega

je jeseniška Svoboda organizirala vrsto kulturno-umetniških večerov, kjer so preko skrbno pripravljenih programov skušali posredovati uspehe na področju umetnosti v pretekli in sedanjici dobi. Javorniška Svoboda prav tako dela za razvedrilo naših delovnih ljudi. Največ uspeha so dosegli na področju vokalne glasbe, kjer je njihov pevski zbor nastopal ne samo na domačih odrih, ampak celo na RTV Ljubljana.

Tudi druga društva v občini delajo v istem smislu, kar je pokazala občinska konferenca Sveta Svobod, na kateri so naša kulturno-prosvetna društva dobila priznanja tudi od republiških forumov za svoje uspešno delo v pretekli sezoni. Zelo pomembno vlogo v kulturno-prosvetnem življenju našega kolektiva pa odigra gledališče Tone Čufar, ki je s svojimi 8 premierami in preko 100 predstavami s kulturno in zabavno tematiko izpolnjevalo življenje našega delovnega človeka.

10. Perspektiva v letu 1961

Z letom 1961 stopamo v novi plan razvoja naše domovine, novi plan razvoja naše industrije, a v okviru te v novi plan razvoja naše železarne. Izdelani program rekonstrukcije naše železarne nam v svojih tehničnih izpopolnitvah, zamenjavah in novogradnjah daje možnosti, da v bodočih letih iz dotrajane Železarne Jesenice napravimo res moderno, kvalitetno železarno. Istočasno z rekonstrukcijo pa bomo morali dati jugoslovanskemu gospodarstvu ne samo enako količino, ampak celo stalno večje količine izboljšane asortimana.

Ta naloga pa ni lahka in enostavna in bo zahtevala pravilno postavljanje organizacije proizvodnje in izgradnje, odnosno pravilno zlivanje enega v drugo, to se pravi, da bo moral biti ves

Perspektivni plan strojno-energetskih obratov

Ekonomska enota strojno-energetskih obratov preskrbuje proizvodne obrate z vsemi vrstami energije, vzdržuje njihove naprave ter opravlja vso transportno in prometno službo.

Investicijski program Železarne Jesenice za obdobje 1960-70 predvideva povečanje proizvodnje surovega SM železa od sedanjih 300.000 ton na 425.000 ton in elektro jekla od 12.000 na 50 tisoč ton, skupna proizvodnja pa bo povečana od sedanjih 1.012.200 ton na 2.142.110 ton.

ENERGIJA

Energijski oddelek mora zagotoviti proizvodnim obratom vso količino vseh vrst energije, ki je potrebna za ustvarjanje povečane proizvodnje in predelave jekla, predvidene v perspektivnem načrtu.

1. Elektro-energija

Poraba električne energije bo povečana od sedanjih 110.300.000 na 260.860.000 kWh. Za doseg povečane proizvodnje elektro-energije je potrebno:

- prilagoditi lastne vodne centrale za polno izkoriščanje

razpoložljive vodne energije Save, Radovne in Javorniškega potoka,

- izkoriščati je treba kapaciteto obstoječih parnih agregatov v parni centrali,
- zagotoviti prenos in transformacijo elektro-energije od Elektrogospodarstva,
- racionalno izkoriščati elektro-energijo po obratih.

Za doseg gornjih zahtev bo potrebno investirati 781.721.000 dinarjev na naslednje objekte:

a) HE Sava

Z elektrifikacijo žične valjarne bo možno izkoriščati vso razpoložljivo vodno energijo reke Save. Predvidena je nova turbina, ki naj ustreza moči obstoječega generatorja. Izgrajeni dovodni rov premera 2,6 m in dolžine 312 m bo podaljšan do nove elektrarne na desnem bregu Save.

b) RTP Jesenice

Zgraditi je treba novo, potrebam in tehničnim predpisom ustrezajočo razdelilno transformatorsko postajo na Jesenicah.

Rešiti je treba napajanje mirnih in nemirnih obratov in preiti na enoten 35 in 5 kV sistem.

c) Daljnovod Moste-Jesenice

Za napajanje nove 30 t obločne elektropeči, moči 12.000 kVA, bo potrebno zgraditi 35 kV daljnovod iz RTP Moste do Jesenic. Daljnovod bo grajen za dva sistema, z možnostjo priključka HE Zasip. Pri tem istočasno odstranimo 10 kV daljnovod iz poplavljenega območja iznad zaproditvene pregrade.

d) Kompenzacija jalove energije

Električna mreža železarne je nekompenzirana, to pomeni, da vso jalovo energijo dobimo od ELES in lastnih elektrarn, kar predstavlja dodatne izgube vate energije in neizkoriščanje lastnih central zaradi nujnosti proizvodnje jalove energije in še dodatnih stroškov za kritje jalove energije od ELES.

Kompenzacija s kondenzatorskimi baterijami je predvidena v 12 transformatorskih postajah, s skupnim instaliranim učinkom kondenzatorjev 2870 kVAR.

e) HE Javornik

Zaradi elektrifikacije valjarniških obratov na Javorniku bi razpoložljivo vodno energijo vodnega zbiralca v Javorniških Rovtih izkoriščali v novozgrajeni vodni centrali na Javorniku.

Centrala učinka 1200 kV bi bila postavljena na levem bregu reke Save.

2. Toplotna energija

Letna potreba pare bo povečana od sedanjih 405.763 ton na 591.149 ton; od tega odpade za potrebe Jesenic 517.200 ton in za potrebe na Javorniku 73.144 ton.

Pri izbiri kapacitete parnih kotlov moramo upoštevati maksimalno obtežbo v zimskem času in to ločeno za Jesenice in Javornik.

- Povečati moramo kapacitete kotlovne zaradi možnosti izkoriščanja polne kapacitete obstoječih turboagregatov,
- izkoriščati razpoložljivi visokopečni plin,
- izkoriščati odpadno toploto SM peči,
- vse potrošnike nizkotlačne pare 4 atm napajati z odzvezno paro iz parnih turbin,

— povečati kapaciteto parnih kotlov na Jesenicah in na Javorniku.

Potrebno je investirati 1 milijardo 261 milijonov din za naslednje objekte:

a) Velox kotel

Parni kotli na Jesenicah proizvajajo paro pritiska 22 atm, parne turbine, razen turbine I., pa so grajene za 35 atm. Za polno izkoriščanje parnih turbin je nujno potreben večji tlak pare in večja kapaciteta parnih kotlov. Tem zahtevam ustreza že nabavljeni reparacijski parni kotel Velox kapacitete 40 t/h, 35 atm, 425 stopinj Celzija. Predpogoj za obratovanje kotla Velox je čisti visokopečni plin, kar dosežemo s postavitvijo novih čistilnih naprav in mehka napajalna voda.

b) Kotli na odvodno toploto

Pri vseh pečeh za proizvodnjo jekla, kapacitete nad 60 t/h, so normalno vgrajeni kotli za izkoriščanje odvodne toplote.

Obstoječi parni kotli pri SM pečeh ne bodo ustrezali novi situaciji v martinarni, katera bo prešla na kurjenje z mazutom z dodajanjem kisika.

Martinarna bo imela pet 60 t peči, za katere je predvidenih 5 novih kotlov.

8. redno zasedanje CDS

Na 8. rednem zasedanju dne 26. decembra 1960 je CDS razpravljalo o 9-mesečnem poročilu HTZ o gibanju nezgodnega elementa železarne. Na podlagi tega poročila in predlogov komisije HTZ, je CDS sprejel vrsto sklepov, ki jih objavljamo v celoti:

1. Poklicni varnostni tehniki morajo pri vseh delih, posebno v času remontov nadzirati zdravstveno - varnostne predpise in opozarjati tehnično osebje, da odreja varen način dela v smislu Splošnega pravilnika o varnosti pri delu in če je potrebno, še dodatne varnostne mere.

2. Statistični prikaz nesreč pri delu, ki je največji v prvih dveh delovnih urah, narekuje kolektiv, da vsi prihajajo na delo telesno in duševno v takem stanju, da bomo delo lahko varno opravljali.

3. Dokazano je, da v nekaterih primerih posamezniki prihajajo na delo vinjeni ali da med delom pijejo. Zaradi objektivne presoje vinjenosti posameznikov naj podjetje nabavi alkoholindikatorje. Istočasno je treba v Železariji opozoriti kolektiv, da bo HTZ služba s temi aparati ugotavljala stopnjo vinjenosti pri delavcih po vseh obratih, od delkih, pri vseh vratarjih in na rešilnih postajah.

4. Iz poročila je razvidno, da vodilno osebje ne vodi pravega nadzorstva nad podrejenimi, posebno glede varnosti pri delu in dosledne rabe osebnih zaščitnih sredstev. Pri organizaciji dela, planiranju rokov in izvedbi del, mora vodilno osebje upoštevati v prvi vrsti zdravstveno-varnostne predpise. Istočasno mora zaostri vodstvo podjetja delovno disciplino in zagotoviti avtoriteto vodilnega kadra.

5. Vodilni kader (mojstri, predelavci, dninski delovodje) mora vršiti stalno kontrolo nad orodjem in strojnimi napravami, s katerimi delavci delajo. Če tehnične izboljšave pri nekom delu niso izvedljive, mora zaposleni zagotoviti predpisana zaščitna sredstva in nadzirati, če delavci ta sredstva tudi stalno uporabljajo.

6. Asistenti za vzdrževanje naj skrbijo tudi za vzdrževanje

sanitarnih prostorov; posebno skrb naj posvetijo mojstri čistosti in vzdrževanju garderobnih omaric.

7. V lanskem letu je že CDS sklepal o tem, kako naj se izvede selekcija čistilk pri zaposlovanju, saj ugotavljamo ponovno, da nekatere ne zmorejo ali nočejo opravljati svojega dela tako, kot je potrebno. Izvedejo naj se ukrepi po sklepu, ki ga je sprejel CDS v letu 1959.

8. Število ponesrečencev je procentualno pri polkvalificiranih in nekvalificiranih najvišje. Iz tega sledi, da moramo v podjetju čimprej začeti z uvajanjem novosprejetih delavcev v delo in jih poučevati o varnostnih predpisih in uporabi zaščitnih sredstev pri delu.

9. Zadolži se HTZ službo, da čimprej izda izvleček HTZ pravilnika v žepnem formatu, v katerem bodo novosprejeti delavci našli vsa potrebna varnostna navodila.

10. V vseh obratih, kjer niso vpeljeni polurni sestanki, CDS naroča, da se ti sestanki uvedejo v mesecu januarju.

11. Da bi vsak posamezni primer po principih psihoanalitičnega testiranja v našem podjetju lahko izvedli, naj se ugotovi možnost nakupa še potrebne aparature.

12. V vseh delilnicah toplega obroka se mora takoj zagotoviti dovolj pitne vode (iz vodovoda) za pomivanje posode, sicer obstaja nevarnost epidemije, ti-

fusnih in drugih infekcijskih črevesnih obolenj.

13. CDS soglaša s predlogom v poročilu, da je nujno potrebno glavno rešilno postajo opremiti z inhalacijskimi aparati za oživiljanje in obenem še z aerosolnimi napravami z dvema stoloma, poleg tega pa zagotoviti dva stomatološka stola za preventivno zob. Istočasno pa so nujno potrebni novi primerni skladišni prostori za sanitetni in dezinfekcijski material.

14. Forsirano naj se izvede odpravevanje na pržnih pečeh, pražarni, šamotarni, sivi livarni in rudarni. Ventilacijske naprave v lužilnici predelovalnih obratov je potrebno obnoviti in z dolžiti obratovodstvo za redno vzdrževanje.

15. V smislu varnostnih predpisov naj se takoj odstrani acetilenski vod iz industrijskega kanala.

16. Tehnično vodstvo podjetja naj načrtno pristopi k ureditvi potov in prehodov po podjetju in obratih.

17. Zadolžijo se obratni delavski sveti, da na svojih sejah razpravljajo in določijo normativ zaščitnih sredstev po ekonomskih enotah. Prav tako naj ODS razpravljajo o delitvi mleka kot zaščitnem sredstvu.

CDS opozarja obratovodstva, da ne zgode, ki se dogodijo v obratih, takoj prijavijo. Prav tako morajo podrobneje obravnavati nesreče, ki se pripetijo na poti v službo in iz službe.

RAZPIS

Upravni odbor Občinskega stanovanjskega sklada občine Jesenice razpisuje na podlagi sklepa seje z dne 26. 12. 1960

PREDNATEČAJ

za posojila za gradnjo stanovanj ter komunalnih objektov na območju občine Jesenice v letih 1961 - 1962

1. Z razpisom prednatečaja želi Upravni odbor stanovanjskega sklada občine Jesenice zbrati potrebe posameznih interesentov - graditeljev na območju občine Jesenice v letih 1961 - 1962. Upravni odbor stanovanjskega sklada zato vabi vse gospodarske organizacije, ustanove, politično teritorialne enote in individualne graditelje (državljanke v delovnem razmerju), da se prijavijo k prednatečaju.

2. Posojila se bodo dajala za dograditev obstoječih stanovanjskih objektov v gradnji in za novogradnjo stanovanjskih blokov, stolpcev, vrstnih hiš in stanovanj ter komunalnih objektov na območju občine z rokom dograditve do konca leta 1962.

3. Predvidoma bo v letu 1961 razpisano posojilo z natečajem do 100 milj. pod naslednjimi pogoji:

- posojilo sklada za:	
garsonjere.	500.000 din
enosobno stanovanje	800.000 din
dvosobno stanovanje	1.400.000 din
tro in večsobno stanovanje	1.700.000 din
- najnižja obrestna mera 1 %	
- najdaljši rok vračanja 30 let	

4. Natečaj za posojilo bo razpisan najkasneje do konca meseca januarja 1961, dočim bo rok za predložitev ustrezne dokumentacije do 28. februarja 1961.

5. Tiskovine za prigrisitev po tem prednatečaju dobite na Zavodu za stanovanjsko in komunalno gradnjo Jesenice, kjer interesi tudi oddajajo izpolnjene tiskovine - prijave za posojilo gradnje stanovanj. Rok prigrisitve je do 20. januarja 1961.

Na podlagi sprejetih prijav po tem prednatečaju bo Upravni odbor občinskega stanovanjskega sklada sestavil program za uporabo sredstev sklada v obdobju 1961 - 1962.

Občinski stanovanjski sklad
občine Jesenice

Za nadaljnji razvoj nagrajevanja po enoti izdelka

(Nadaljevanje z 2. str.)

ne cene, po obratih pa, če bi izračuni pokazali, da ni večjih razlik, lahko preidemo že med letom s tem faktorjem tudi na obračun po obratih, če je pozitivnejše pri dosedanjem načinu, da razliko v lastni ceni obračunavamo procentno, ne pa s faktorjem 1,5 din na 10.000 din znižanja oziroma zvišanja. To naj predvidi predlog obračuna po enoti izdelka obrata, čeprav se bo le-ta obračunala na celotno znižanje oziroma zvišanje v EE

in se nato po ključu delila na obrate.

- Za službe v predračunski enoti je treba poleg dosedanjih elementov izdelati normative, pri katerih naj bi prišla do izraza pomembnost njihove odgovornosti do proizvodnega in finančnega načrta.

- Za nadaljnje poglobljanje nagrajevanja je treba pripraviti in izdelati tehnične regulative proizvodnje. - Le z izdelanimi tehničnimi pokazatelji bomo

lahko točneje določali posamezne kalkulacije, katerih obračun bo slonel na tehnično dognanih osnovah, izpolnjenih, časih predelave itd.

- Osnova mora biti dobro pripravljena in izdelan program proizvodnje z ustreznimi kvaliteta polizdelkov, katere prevzemajo v končno obdelavo valjarne in predelovalni obrati. - Le s strogo kvaliteto proizvodno disciplino bo dosežen tudi finančni načrt. Tudi tehnični pogoji morajo biti v vsakem po-

gledu izpolnjeni, ker so bili prav ti v letošnjem letu precejšnja ovira za doseganje proizvodnih nalog in samih prejemkov v okviru ene ekonomske enote (predelovalni).

Predlagamo CDS, da sprejme predlog sklepov, sprejetih na IO sindikata in aktivu družbeno-političnih organizacij v podjetju in jih po odgovornih v podjetju analizira:

1. Sistem nagrajevanja po enoti izdelka, ki je bil uveden v letošnjem letu, je progresiven, zato ga še vnaprej razvijamo in krepiamo po obratih, ker bomo le na ta način v podjetju še naprej dvignili produktivnost dela, s tem pa tudi osebne prejemke. Zato moramo z letom 1961 preiti na obračun po enoti izdelka po obratih. Predlagamo, da se sistem nagrajevanja po obratih pripravi najkasneje do 31. marca 1961, z veljavnostjo obračuna od 1. januarja 1961.

2. S prehodom na obračun po enoti izdelka na obrate je treba pripraviti cenike izdelkov. - Ti naj določajo predvsem večjo stimulacijo za kvaliteto proizvodno.

3. Dobiti je treba pravilnejši stimulans za premiranj štabnih enot in služb. Za te službe je treba urediti sistem nagrajevanja tako, da bo slonel na finančnem uspehu podjetja.

4. Za nadaljnje razvijanje nagrajevanja po enoti je nujno treba pripraviti in izdelati tehnične regulative, ki naj postanejo osnova vseh izračunov in kalkulacij.

5. Že pri izdelavi in planiranju programa proizvodnje je treba določiti ustrezno kvaliteto. Dogaja se, da obrat dobi slabšo kvaliteto v predelavo in količinsko doseže načrt, kvaliteto pa ne, kar, razumljivo, ni krivda tega obrata.

Načrt je odvisen tudi od tehničnih pogojev. Če ti niso izpolnjeni in slabo vplivajo na izvršitev plana, ne more to vplivati na nagrajevanje po učinku. V takih primerih naj odloča ODS oziroma CDS, če so bili dani osnovni proizvodni pogoji ali ne.

Problematika HTZ službe pred CDS

CDS nekaj sklepov.

Po mnenju članov komisije bi morali varnostni tehniki pri vseh delih in še posebej v času, ko v naših obratih trajajo remont, opozarjati tehnično osebje, da odreja varen način dela v smislu splošnega pravilnika o varnostih pri delu.

Ob začetku svoje mandatne dobe je CDS imenoval komisijo HTZ, ki je analizirala poročilo devetmesečnega nezgodnega elementa v naši železarni.

Spričo problematike, ki je obravnavana že v omenjenem mesečnem poročilu nezgodnega elementa, je komisija predlagala

5. Voda

Poraba hladilne vode bo tako zmanjšana od sedanjih 90 milijonov kub. metrov na 60 milijonov kub. metrov in to zaradi izkoriščanja povratne hladilne vode.

3. Kisik

Sedanja poraba kisika je znašala 4379 t letno, po načrtu pa je predvideno 37.425 t.

Povečanje porabe kisika je predvsem v dodajanju v SM peči, flemanju bram in ingotov in za pripravo vložka.

Sedanja kapaciteta 420 Nm³/h ne pride v poštev ter bodo postavili dve koloni vsako po 2000 Nm³/h, za kar so potrebne investicije v višini 1 milijarde 820 milijonov dinarjev.

4. Komprimiran zrak

Sedanja poraba komprimiranega zraka znaša 104 milijone kub. metrov letno in bo povečana na 240 milijonov kub. metrov.

Z ozirom na gornje potrebe in upoštevajoč izrabilnost obstoječih naprav je potrebno zagotoviti na Jesenicah proizvodno kapaciteto 23.000 Nm³/h in na Javorniku 16.000 Nm³/h, za kar so potrebne investicije 210 milijonov dinarjev.

7. Plinski generatorji in mazutna postaja

S prehodom na kurjenje SM peči z mazutom odpadejo v bodoče plinski generatorji v martinarni. Kapaciteta plinskih generatorjev v šamotarni zadostuje tudi za bodoče potrebe.

Na Javorniku bo povečana poraba plina, za kar sta potrebna še dva generatorja, ki bosta prenesena z Jesenic.

Poraba mazuta na Jesenicah bo narasla na 48.900 t letno, ali maksimalno 8000 kg/h. Ker je potrebno zagotoviti zalogo goriva za 14 dni obratovanja, je predvidena nova mazutna postaja z dvema rezervoarjema po 1000 t.

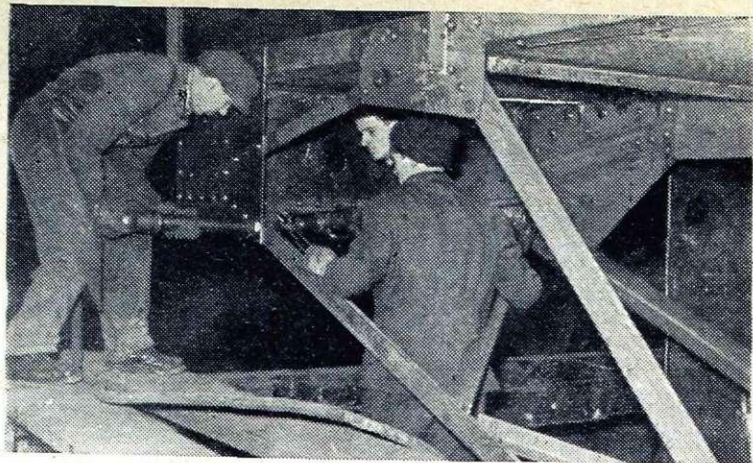
Ker je tudi za novo tračno in bločno progo na Javorniku predvidena uporaba mazuta, je planirana nova mazutna postaja na Javorniku z dvema zbiralcema po 500 t.

Skupne investicije so predvidene v višini 248 milijonov din, upoštevajoč tudi uničevanje fenolov.

Za vso energijsko grupo so torej predvidene investicije 4.840.000.000 dinarjev.

Inž. Dušan Sikošek

(Dalje prihodnjič)



V konstrukcijski delavnici montirajo nov žerjav

Drago Grobovšek

Subjektivni faktor je važen ustvarjalec naših osebnih dohodkov

Dobro gospodariti pomeni ustvarjati pri gospodarski dejavnosti dohodek, s katerim ne krijemo le stroške proizvodnje, pač pa ostajajo še denarna sredstva za izpolnjevanje družbenih obveznosti in prosta sredstva, s katerimi razpolaga vodstvo podjetja za določene namene in za kritje raznovrstnih potreb. Višina prostih sredstev v odnosu na stroške proizvodnje je merilo za oceno gospodarjenja. Komponente dobrega gospodarjenja pa so:

- proizvodni program, ki mora biti vsklajen z obstoječimi proizvodnimi osnovnimi sredstvi, potrebami tržišča in finančnimi efekti prodaje;
- primerna izbira in nakup surovin ter pomožnih proizvodnih materialov z minimalnimi zalogami;
- organizacija proizvodnje;
- izkoriščenje proizvodnih kapacitet in preventivno vzdrževanje;
- učinkovitost dela in poraba surovin, materialov in energije;
- varnost dela;
- subjektivni faktor vseh članov kolektiva, ki so neposredno vključeni v proizvodnjo, pri izvajanju vseh prej navedenih komponent.

Medtem ko so nekatere že bolj ali manj analizirane in jih učinkovito izvajajo, so druge šele nakazane in so predvsem v zadnjem času v prizadevanju za dvig ekonomičnosti proizvodnje pridobile na pomenu. To je predvsem subjektivni odnos vsakega posameznika na delovnem mestu do izpolnjevanja svojih zadolžitev, kar predstavlja še ne načete rezerve v stremljenju po znižanju proizvodnih stroškov.

Ta odnos je lahko negativen, indiferenten ali pa pozitiven, kar je odvisno od zavesti vsakega posameznika in oblike nagrajevanja. Praksa je dokazala, da je zgolj prepričevanje proizvodnega kadra neučinkovito, pač pa je potrebno posamezne proizvodne enote v sklopu vsega podjetja stimulirati v smislu plačila po enoti izdelka in finančnega uspeha. Ta oblika nagrajevanja je vsekakor korak naprej, predstavlja pa le vmesno stopnjo v razvoju do individualne stimulacije kot končne oblike nagrajevanja.

Pri doseganju nagrajevanju po ekonomskih enotah se individualni prispevek izraža kompleksno za vso enoto tako, da posameznik nima občutka, da je nagrajen po svojem osebnem prispevanju.

Pri določeni stopnji organizirane proizvodnje pride v stremljenju po znižanju proizvodnih stroškov in zvišanju osebnih dohodkov do izraza varčevanja v porabi osnovnih surovin, pomožnih proizvodnih materialov, energije, osnovnih sredstev, rezervnih delov itd. V tej akciji zavzema subjektivni faktor vseh v proizvodnjo vključenih članov kolektiva najvažnejše mesto, od katerega je odvisna učinkovitost te akcije. Dokler naš delavec ne bo imel pri vsakem delu in porabi materiala stalno pred očmi, kaj vpliva na ceno izdelka in si ne bo prizadeval, da bi s svojo voljo in znanjem izvalil delo in porabljal material tako, da bi

pocenil proizvodnjo, ne more pričakovati povišanja osebnih prejemkov. Na drugi strani mora naš plačilni sistem takega delavca individualno nagraditi in ga stimulirati v obliki osebnega dohodka.

Če pregledamo možnosti uveljavitve subjektivnega faktorja pri varčevanju v EE predelovalnih obratov in prikažemo le najvažnejša področja, potem bi začeli pri izplenu, ki predstavlja možnost največjih prihrankov.

Zaradi zamotanih tehnoloških postopkov mora osnovni materi-

al, ki ga predelujemo, preiti razne faze predelave, pri čemer se vedno del materiala izgublja, dokler končno še pri adjustaži in sortiranju ne izvržemo neustrežajoč izdelek. Razmerje med količino vložnega osnovnega materiala in količino proizvedenega produkta predstavlja izplen. Z ozirom na velike količine predelanega materiala pomeni prihranek le skromnega procenta na denarno vrednost, kar je za posamezne obrate EE razvidno iz naslednjih prikazov.

Zvišanje izplena za 1 odstotek pomeni prihranek:

	na tona izdelka	na 9-mesečni proizvodnjo v letu 1960	izplačilo obratu	izplačilo vsakemu članu obrata
hladna valjarna in žičarna	1866	39.505.500	3.336.239	5925
cevarna	860	8.142.000	245.481	1221
žebļarna	1012	9.185.200	206.670	1377
elektrodni oddelek	1527	7.208.100	201.106	1081

Včasih pa obrati zaradi slabega vložka kljub prizadevanju posameznikov in vodstva ne morejo doseči ugodnega izplena. Neugodno za predelovalne obrate je dejstvo, da so v tehnološkem procesu železarne finalisti in morajo večkrat z ozirom na korist železarne kot celote predelovati tudi neustrežajoč vložek.

Poraba materialov je področje, kjer osebni faktor predstavlja največji vpliv na varčevanje. — Značilno je dejstvo, da se na splošno pri delavcih podcenjuje vrednost pomožnih proizvodnih materialov kot nekaj nepomembnega v strukturi proizvodnih stroškov. Pregled njihovih cen pa nas opozori, da so nekajkrat višje, kot pa cene osnovne surovine, ki jo predelujemo, pa čeprav gre le za čistilno volno.

Čuvanje osnovnih sredstev mora biti osnovna dolžnost vsakega delavca pri strojih in napravah. Vsak delavec, ki se vživi v delo stroja in pozna njegovo funkcionalnost, lahko s pazljivostjo v večini primerov prepreči težje okvare in zastoje, s tem pa znatno vpliva na daljšo življenjsko dobo strojev in naprav. K izpadu proizvodnje zaradi okvar in neobratovanja zaradi pomanjkanja vložka se stroškom pridružijo še tako zvani fiksni stroški, ki jih moramo plačati ravno tako, kot da bi stroji, oziroma na-

prave obratovalne. Struktura teh stroškov je razvidna iz prikaza tabele na koncu članka.

Poraba energije, predvsem pa električne, predstavlja zlasti v posameznih obratih presenetljive zneske in bi akcija v smislu zmanjšanja porabe znatno znižala proizvodne stroške. Navedeno trditve potrjuje naslednji prikaz letne porabe, oziroma dinarske vrednosti:

	din
hladna valjarna	132.877.000
žičarna	10.171.500
cevarna	20.949.000
žebļarna	4.060.000
elektrodni oddelek	8.000.000

Zaloge vložnih surovin predstavljajo veliko finančno obremenitev obratov, ki niso vselej opravičljive. Potrebno bi bilo, da bi CPD z rednejšo dobavo vložka znižala zaloge na tolerantno mejo.

Varnost dela

Prizadevanje za zmanjšanje obratnih nezdod predstavlja ne le humano in socialno akcijo, pač pa ravno tako vpliva na zmanjšanje proizvodnih stroškov. Naslednji prikaz nam kaže denarno izgubo zavoljo nezdod v 9 mesecih tekočega leta v primerjavi s celotno železarno. računajoč zamujeno uro po 160 din.

% nezdod na stalež	izpad dni	stroški din
novi predelovalni obrati z žebļarno	13,8	1.099
cevarna	13,9	280
elektrodni oddelek	8,3	185
železarna	12,6	11.955

Iz navedenega je razvidno, da je možnosti za varčevanje dovolj in da bi zainteresiranost posameznikov znatno prispevala k

ekonomičnejši proizvodnji, k nižji ceni izdelkov, k višjemu osebnemu dohodku in končno k zvišanju življenjske ravni.

obrat	amortizacija din	obresti na osn. sredstva din	zavarovalnina din
hladna valjarna	51.880.000	27.878.000	7.229.000
žičarna	31.988.000	19.990.000	5.175.000
cevarna	14.308.000	2.657.000	689.000
žebļarna	7.673.000	1.312.000	340.000
elektrodni oddelek	5.710.000	2.140.000	554.000

Kljub velikim težavam, posebnost pri proizvodnji kvalitetnih pločevin, nam je le uspelo, da smo ta popravljeni finančni načrt dosegli.

Samo finančno poslovanje je bilo v letu 1960 takole.

Poslovali smo z naslednjimi sredstvi za obratovanje:

- s stalnim skladom — 6393 milijonov 487 tisoč din;

- z dopolnilnim kreditom kot sestavnim delom stalnega sklada — 1.237.000.000 din;

- z lastnimi skladi, ki smo jih začasno uporabljali za obratovalne namene — povprečno za — 1.200.000.000 din;

- z dolgoročnimi posojili za obratovalna sredstva — 1165 milijonov din;

- ter z različnimi dopolnilnimi krediti.

Če seštejemo vse te vire obratovalnih sredstev in izračunamo povprečno uporabo, oziroma ugotovimo povprečno vložena obratovalna sredstva, nam ta izračun pokaže, da smo v letu 1960 angažirali obratovalna sredstva povprečno v višini 10.460 milijonov 362 tisoč din. Če to postavimo v razmerje z doseženo prodajo v letu 1960, potem ugotovimo, da je bil koeficient obračanja 3,1, kar je sicer za železarno še vedno dober uspeh, vendar ne v isti višini, kakor v letu 1959.

Poslabšanje koeficienta obračanja, sicer zelo malenkostno, je v glavnem povzročilo zelo težko stanje z našimi kupci.

Kupci so nam v lanskem letu dolgovali povprečno za 39 dni, letos pa so se povzpeli na 56 dni, kar pomeni, da je bilo pri kupcih angažiranih povprečno in stalno preko 1500 milijonov več kakor leta 1959. Zaloge naših surovin in polizdelkov so do III. četrtletja 1960 narasle za skoraj preko 1300 milijonov, kar je zopet vplivalo na večje angažiranje obratovalnih sredstev. Našemu kolektivu je sicer uspelo, da smo zaloge znižali, ni pa nam uspelo, da bi terjatve do kupca znižali na nivo leta 1959. Storitve so bili izredno ostri ukrepi. Tako smo več kot 50 kupcem spremenili program dobave, to se pravi, da smo jih izločili iz našega rednega delovnega procesa in smo njihove količine določili drugim. Poleg tega smo kupcem, slabim plačnikom, preko izterjatve 1772 krat odvzeli zapadle račune v višini 15.670 milijonov din, kar je skoraj polovico naše celotne dobave. Razumljivo je, da tak postopek izterjave ni več normalen in je bilo zaradi tega finančno poslovanje leta 1960 stalno pod pritiskom tega nezdravega pojava na celotni črti naših odjemalcev. Zaposnela plačila naših dobav so po drugi strani povzročala zakasnitev plačila našim dobaviteljem za prejeto blago. Višek te krize je bil v avgustu, ko so naše obveze na račun prejetega

blaga znašale preko 2500 milijonov dinarjev. Uspelo nam je, da smo te obveze ob koncu leta znižali pod milijardo dinarjev. To poslovanje ima svoje finančne posledice ne samo na jugoslovanskem tržišču, ampak tudi v samem podjetju. Na račun zamujenih plačil nam bodo kupci morali plačati preko 250 milijonov din zamudnih obresti, medtem ko bomo morali mi našim dobaviteljem po vsej verjetnosti plačati 50 milijonov din zamudnih obresti.

Razumljivo bi bilo, da bi morali te finančne težave sproti reševati z ustreznimi kratkoročnimi krediti. Vendar je letos nastopilo izredno stanje, ker je Narodna banka po višjem nalogu morala 30. aprila 1960 ustaviti vsako kreditiranje. Vendar smo kljub temu odločnemu stališču Narodne banke preko leta 1960 le izrabili 60 različnih kreditov za obratovalne namene v višini 4950 milijonov. Od teh jih še ni zapadlo ob koncu leta 1960 10, v skupni višini 1480 milijonov din. Od te vsote je najbolj problematičen namenski kredit za surovine v višini 1275 milijonov din.

Promet preko Narodne banke na račun rednega poslovanja je bil brez investicijske dejavnosti v letu 1960 naslednji:

- od naših kupcev smo prejeli na račun dolga za sprejeto blago skupno — 31.684.960.000 din;

- na račun osebnih dohodkov smo izplačali v času od 1. januarja do 31. decembra 1960 v raznih oblikah članom našega kolektiva osebnih dohodkov v višini (neto) — 2.278.220.735 din;

- na račun prispevkov od osebnih dohodkov smo plačali družbi v istem času — 1.550.913.000 din;

- prispevek družbi od udeležbe pri ustvarjenem dohodku — 5499 milijonov 310 tisoč din;

- družbi smo plačali na račun obresti na osnovna sredstva in na obratovalna sredstva — 961 milijonov 158 tisoč din;

- družbi smo plačali na račun prometnega davka — 989.524.000 din;

- v naš rezervni sklad smo odvedli — 97.605.000 din;

- na naš amortizacijski sklad za zamenjavo — 1.058.473.000 din;

- odvedli smo na naše izločene sklade za investicije in sklad splošne porabe — 928.452.000 din;

- plačali smo prispevke za kadre — 67.263.000 din;

- plačali smo dobaviteljem za dobavljeni material, razne usluge ter prispevke — 19.765.309.000 din.

Vse to je bilo opravljeno in izpeljano preko Narodne banke, medtem ko bo sam obračun doseženega dohodka, skladov itd. razviden šele iz končnega letnega obračuna, bilance za leto 1960, o kateri bo razpravljala Centralni delavski svet nekako konec februarja 1961.

Stanko Ravnik

Žebļarji pišejo

Znano je, da so v lanskem letu tekmovali naši obratni kolektivi v počastitev 10. obletnice delavskega samoupravljanja. V novembru so bili najboljši žebļarji. Od začetka tekmovanja pa do danes so žebļarji uvrščeni v zgorjem delu lestvice, to je od prvega do četrtega mesta. Pri tem je treba poudariti, da so člani kolektiva pri delu pokazali visoko socialistično zavest in da se zavedajo, kako težka je bila

borba za delavske pravice. Zavedajo se tudi, da jih čaka lepša prihodnost, pri tem pa bodo svoj delež v veliki meri prispevali tudi organi delavskega upravljanja. Medobratno tekmovanje v počastitev 10. obletnice delavskega upravljanja traja do 1. maja, v tem tekmovanju pa želimo našim žebļarjem ter ostalim obratnim kolektivom novih uspehov. Rok Globočnik

obresti na obratna sredstva din	TRUP din	skupno na leto	skupno na dan
64.118.000	27.555.000	178.660.000	496.000
30.461.000	60.986.000	148.600.000	412.700
16.114.000	17.626.000	51.394.000	142.761
4.351.000	17.626.000	31.302.000	86.950
4.963.000	21.558.000	34.925.000	97.013

Mladina, svetla je tvoja prihodnost

Zapiski s konference jeseniške mladine

V nedeljo, 25. decembra, so se v dvorani fizikturnega doma TVD Partizan zbrali gostje in delegati na konferenci občinskega komiteja LMS Jesenice. Med gosti smo opazili zastopnika CK LMS, tov. Mitja Stupana in Jožeta Šteha, predsednika OK LMS, tov. Zdravka Krvino, predstavnike družbenih in političnih organizacij občine Jesenice ter Železarne Jesenice. Konferenco je pozdravil tudi zastopnik delavske mladine iz Štor pri Celju.

Poročila, ki jih je pripravil občinski komitej LMS, so bila zelo obširna in izčrpna. Največ pozornosti so posvetili ideološki vzgoji mladincev in mladink, ki so vključeni v organizaciji Ljudske mladine. V poročilu je bilo poudarjeno, da so se močno povečale možnosti za učenje, s tem pa so bili dani tudi ugodnejši pogoji za izobrazbo ter dvig kulturne ravni mladih. Poleg tega je predsednik občinskega komiteja LMS, tovarš Srečko Krč, v svojem poročilu ugotovil, da velika večina mladih sprejema smer socialističnega razvoja, dalje vodilno vlogo delavskega razreda, narodno enakopravnost med moškimi in ženskami.

Organizacije Ljudske mladine se z intenzivnim ideološkim delom trudijo, da v svojih vrstah vzgajajo zavedne socialistične državljane, ki delujejo skladno z razvojem socialističnih odnosov ter uresničujejo program Zveze komunistov Jugoslavije. Osnovne organizacije LMS v naši občini se dobro zavedajo, da je treba vzgajati člane z marksističnim pogledom na svet, s humanim principom socialistične morale in smatrajo kot edino pravilne naravnane norme v vsakodnevnem življenju.

Vodstvo Ljudske mladine se je v zadnjih dveh letih močno prizadevalo, da bi izboljšali ideološko politično delo med mladimi ljudmi in da bi končno prešli od splošnih zahtev k praktičnemu obravnavanju vprašanj, kaj je treba nuditi mladim ljudem s področja marksistične teorije in kako je treba organizirati ideološko politično delo.

Na konferenci je bilo večkrat poudarjeno, da so klubi, oziroma debatni krožki primerna oblika, kjer bi mladi lahko razpravljali o poteh nadaljnjega razvoja delavskega samoupravljanja, o ekonomskih ukrepih ter perspektivah za izboljšanje življenjskega standarda. Ob takih razpravah v klubih ne bi pozabili tudi na stanovanjsko problematiko, dalje na mednarodni politični položaj, na strokovno izobraževanje itd.

Poročilom predsednika in sekretarja občinskega komiteja LMS je sledila razprava, ki je bila zelo zanimiva. Govorniki so se dotaknili številnih vprašanj, ki se nanašajo na oblikovanje lika člana

mladinske organizacije. S tem v zvezi bo treba še posebej posvetiti vso pozornost estetskemu izobraževanju mladincev in mladink.

Član občinskega komiteja LMS tovarš Jože Vindišar je načel prece uprašanje medsebojnega sodelovanja mladinskih organizacij z organizacijami ZK in SZDL na terenu. V nekaterih krajih menijo, da mladinske organizacije na terenu niso potrebne, ker mladinci pač delajo v podjetjih in ustanovah, kjer so zaposleni, hkrati pa v isti sapi zadržujejo, da v društvi in organizacijah primanjkuje mladih ljudi. Včasih se zgodi, da ne najdemo poti drug k drugemu, čeprav nismo preveč oddaljeni. — Nekaj podobnega velja tudi za naše šole. Dijaki večkrat tožijo, če da se profesorji premalo zanimajo za probleme mladinske organizacije, z druge strani pa lahko ugotavljamo, da mladinci morda ne znajo navezati pravih stikov s predavateljskim kadrom na šolah, ki je sicer pripravljen pomagati pri njihovem delu.

Tovariš Vindišar je posvetil precej pozornosti tudi mladinskemu tisku. V nekaterih časopisih so poročila o delu mladinskih organizacij in celo o letnih konferencah zelo skopa in kaže, da imajo redakcije za te namene odmerjenega premalo prostora. Govornik je menil, da je od dobre organizacije veliko odvisno, kako dela naša mladina, toda pri tem lepaki, telefoni in vabila niso edino sredstvo.

Tovariš Ivo Ščavničar, predsednik občinskega Sveta Svobod in prosvetnih društev, je mladim ljudem prikazal rezultate kongresa Zveze Svobod in prosvetnih društev, ki je pred nekaj dnevi zasedal v Ljubljani. Tovariš Ščavničar je ugotovil, da imamo pravzaprav vsi enake probleme in želje, da bi mlademu človeku omogočili lepšo in svetlejšo prihodnost. Pred leti je bilo delo v amaterskih prosvetnih društvih in njihovih sekcijah precej enolično in ozko, zdaj pa Svobode iščejo nove oblike dela, ki bodo bolj zanimive tudi za mladino. — Vedno bolj se oddaljuje čas, ko je bil človek oropan duhovne kulture — ta je bila samo za nekatere posameznike, izbrance. Z uresničevanjem gesla »Kultura naj postane last vsega ljudstva« pa dajemo možnost delovnim ljudem, da se seznanijo s kulturnimi vrednotami. Ob zaključku svoje razprave je tovarš Ščavničar poudaril, da bomo amaterizem gojili še naprej, toda v nekoliko spremenjenih oblikah.

Delegati so z zanimanjem poslušali razpravo tavoriša Marčiča, predsednika organizacije LM v MIŠ, ki je med drugim obravnaval tudi problem delovnih akcij. Po njegovem mnenju bi morala tudi na Jesenicah zadoneti pesem krampov in lopat, mladinske bri-

gade pa bi Jeseničanom pokazale, kako naša mladina dela. S svojim delom bi lahko uredili okolico stanovanjskih blokov na Plavžu, pozabiti pa ne bi smeli tudi na druga komunalna dela.

Predsednik ideološke komisije pri Občinskem komiteju LMS, tovarš Franc Ban, je opozoril na program dela mladinskih klubov OZN, ki je zelo obširen. V teh klubih bodo mladinci in mladinke lahko obravnavali tudi vprašanja internacionalizma, kakor tudi o pomoči narodom, ki se borijo za svobodo.

Ob zaključku konference so izvolili nov mladinski komitej, ki bo nadaljeval z delom na podlagi smernic, ki so bile podane tako v poročilih kakor tudi v razpravi na letošnji konferenci občinskega komiteja LMS.

E. Ž.



Ob zaključku konference so podelili nagrade

Obračun osebnih dohodkov po enoti izdelka za mesec november

V novembru smo po pravilniku o nagrajevanju po enoti izdelka dosegli naslednje rezultate:

TOPILNICE:

EE topilnic je dosegla po količini proizvodnje 6,478.342 dinarjev viška osebnih dohodkov, ali 12,50 odstotka od izplačil po merilih nagrajevanja.

V tem mesecu je bila izvršena tudi korektura zvišanja stroškov proizvodnje iz meseca oktobra in ni bila upoštevana v obračunu po enoti izdelka, ker stroški kvara in loma niso bili v teki višini vkalkulirani v lastno ceno proizvoda (čl. 27 pravilnika o nagrajevanju). V novembru pa je enota dosegla znižanje stroškov proizvodnje in del znižanja na obračunu inventurnega viška rude. Tako znaša skupno znižanje 45,867.400 dinarjev, oziroma 9,336.308 dinarjev osebnih dohodkov. Z ozirom na to, da so v novembru opravili korekturo stroškov kvara in loma za obdobje od januarja do vključno novembra, je bila ekonomska enota dolžna vrniti tudi 9,336.308 dinarjev osebnih dohodkov izravnalnemu skladu obrata, katere si je ob obračunu osebnega dohodka za september izposodila za kritje osebnih dohodkov po merilih nagrajevanja.

S tem je ostalo ekonomski enoti za izplačilo 6,478.342 din, ali 15,38 odstotka od osnove pa 2. točki 25. člena pravilnika.

VALJARNE

Ekonomska enota valjarn je v tem mesecu dosegla po količini proizvodnje 2,985.567 din viška osebnih dohodkov, ali 4,76 odstotka od izplačil po merilih o

nagrajevanju. Po obračunu stroškov proizvodnje pa je enota dosegla zvišanje lastne cene za 19,660.000 din, kar pa ni bilo upoštevano pri obračunu osebnih dohodkov in ga bodo upoštevali v decembru.

Tako je enoti ostalo za izplačilo 2,985.567 din ali 5,84 odstotka od osnove za izplačilo.

EE PREDELOVALNI OBRATI

Z obračunom osebnih dohodkov po enoti izdelka je ta enota v novembru dosegla 40,078.049 din osebnih dohodkov, oziroma 2,961.955 din viška, kar predstavlja 7,98 odstotka od izplačil po merilih nagrajevanja. Po drugi strani pa nam je obračun stroškov proizvodnje izkazal zvišanje lastne cene za 2,360.145 din, ki zmanjšujejo osebne dohodke za 391.192 din in ostane enoti za izplačilo še 1,928.072 din, ali 6,20 odstotka od osnove po 2. točki 25. člena pravilnika o nagrajevanju.

STROJNO-ENERGETSKA ENOTA

Na osnovi udeležbe na proizvodnih ekonomskih enotah in na podlagi lastnih kriterijev je enota dosegla po količini proizvodnje 80,169.607 din osebnih dohodkov, ali 5, 672.503 din viška.

Pri doseženem znižanju lastne cene je enota dosegla udeležbo še 3,278.721 din osebnih dohodkov, tako da znaša celotna razlika med izplačanimi in doseženimi osebnimi dohodki 8,951.224 din. Po odbitku dela za izravnalni sklad ostane za izplačilo 6,713.418 din, ali 11,26 odstotka od osnove.

PREDRAČUNSKA ENOTA:

Predračunska enota je udeležena na povprečju uspehov proizvodnih ekonomskih enot in je na tej osnovi dosegla 2,476.415 din viška osebnih dohodkov, ali 9,84 odstotka po 25. členu 2. točke pravilnika o nagrajevanju.

Zdravka Pucelj

Problematika HTZ službe pred CDS

(Nadaljevanje s 5. strani)

sektorju, da po določenih principih stalno testira novosprejete delavce.

Ob zaključku svojega poročila je komisija HTZ predlagala CDS, da naroči tehničnemu vodstvu, naj ta ukrene vse potrebno, da bo izvedeno odpraševanje na prazilnih pečeh, pražarni, šamotarni, sivi livarni in rudarni. — Ventilacijske naprave v lužilnici v predelovalnih obratih je potrebno obnoviti, obratovodstvo pa naj skrbi za redno vzdrževanje teh naprav.

V zadnjih povojnih letih smo že večkrat opozorili na urejevanje potov in prehodov v posameznih obratih. Kaže, da vsa dosedanja opozorila niso bila upoštevana, zato komisija HTZ znova naroča, da uprava podjetja ukrene vse potrebno, da bodo prehodi zavarovani.

Dokazano je, da mleko ni zaščitno sredstvo, zato ga tudi v našem podjetju v prihodnje ne

bi več razdeljevali. Sredstva, ki jih podjetje daje za nakup mleka, pa bi raje namenili za izboljšanje kvalitete toplega obroka. Komisija meni, da bi morali preusmeriti jedilnik toplega obroka. O tem predlogu naj razpravlja tudi CDS v podjetju.

ZAHVALA

Ob težki izgubi naše mame

MARIJE BLAŽIČ

se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom, ki so nam pomagali v dneh težke izgube. Prav tako se zahvaljujemo darovalcem venec ter vsem, ki so jo spremili na njeni zadnji poti.

Zalujoči otroci: Marica, Lovrenc, Ivan in Pavla z družinami

Izžrebali smo nagrajence noveletne križanke

V petek, 6. januarja 1961 so se v zgornjih prostorih Kazine zbrali člani žrebne komisije z namenom, da izberejo sedem nagrajencev, ki so pravilno rešili noveletno nagrašno križanko, ki je bila objavljena v zadnji številki časopisa Železar. Žrebno komisijo so tokrat sestavljali naslednji člani našega kolektiva: Franc Pogačnik, Stane Tušar, Marjan Stare, Gregor Vajs, inž. Avgust Karba, Metka Klinar in Edo Žagar. Tov. Metka je morala izveči kar 22 zvitih lističev iz vrečice, da smo lahko dobili 7 pravilno rešenih križank.

Uredništvu so člani kolektiva dostavili 135 rešenih križank. Izžrebani so bili naslednji nagrajenci:

1. nagrada 3000 din — Ada Bešter, cevarna;
2. nagrada 2000 din — Silvo Valentar, mehanična delavnica Jesenice;
3. nagrada 1000 din — Gostinčar — Šabec Nada, uvozni odd.

4. nagrada 1000 din — Vida Hrast, poslovna analiza, računovodstvo;

5. nagrada 1000 din — Anton Pintar, elektro delavnica;

6. nagrada 1000 din — Peter Zbontar, uprava osnovnih sredstev;

7. nagrada 1000 din — Bogomir Pust, toplotna energija — strojnik.

Kaže, da je bila noveletna križanka nekoliko težja od prve, ki smo jo objavili za Dan republike, zato je bilo poslanih na uredništvo tudi precej nepravilnih rešitev.

Srečne nagrajence vabimo, da osebno dvignejo nagrade na uredništvu Železarja v Hrenovici in jim iskreno čestitamo!

REŠITEV NOVOLETNE NAGRAŠNE KRIŽANKE

Vodoravno: 1. in 129. srečno novo leto želi vsem svojim bral-

cem Železar; 20. staniol; 21. kateher; 22. patrila; 24. tr; 25. Asben; 27. stena; 28. Lipah; 29. E(dvard) K(ardelj); 30. rum; 32. tenak; 34. Ada; 35. potok; 36. iks; 37. Igor; 39. legar; s; 41. pisar; 42. prti; 43. taksij; 45. kanja; 47. kalif; 48. Kairo; 49. ara; 50. kd; 52. Tampere; 53. ki; 54. som; 55. rn; 56. triko; 59. Dvina; 62. di; 63. apnenec; 65. retorta; 67. oa; 68. me; 69. os; 70. il; 71. pelikan; 74. žebjar; 78. SS; 79. obala; 80. Ilova; 81. E(tbin) K(ristan); 83. les; 85. al; 86. avtobus; 92. ko; 93. APO; 94. avtor; 96. balet; 98. oltar; 101. veter; 103. vdot; 104. orlon; -a; 106. Molat; 108. bori; 109. non; 110. trava; 111. Srb; 113. letos; 115. MTT; 116. in; 117. nafta; 118. botra; 120. šipon; 122. oa; 123. Kitajec; 125. Madeira; 127. novinar.

Navpično: 38. R(isto). S(avin); 95. O(skar) R(eya); 124. T(one) S(eliškar); 125. M(arko) B(ogliuni); 126. A(nton) M(edved).

Delavski svet, uprava podjetja in sindikalna podružnica Železarne Jesenice, sporočajo žalostno vest, da se je pri izvrševanju službene dolžnosti smrtno ponesrečil naš sodelavec, tovarš

ANTON GORENJC

I. delavec na livnem polju v obratu plavž

Pokojnega sodelavca, ki je v našem podjetju delal 5 let, bomo ohranili v trajnem spominu!

Centralni delavski svet, uprava podjetja in izvršni odbor sindikalne podružnice Železarne Jesenice

Nasi jubilanti - 50-letniki

V mesecu januarju so in bodo praznovali svoj 50. rojstni dan naslednji naši sodelavci: Valentin Bertonec, Javornik I, 1. januarja; Ernest Pecelj, Javornik I, 1. januarja; Gašper Kordež, žična valjarna, 2. januarja; Antonija Močnik, Javornik I, 3. januarja; Franc Gaber, livarna, 6. januarja; Anton Kikelj, transport, 6. januarja; Pavel Rihtaršič, žebeljarna, 7. januarja; Anton Kokalj, valjarna 2400, 9. januarja; Anton Urh, Javornik II, 14. januarja; Franc Franko, Javornik I, 15. januarja; Srečko Jagodic, prodajni oddelek, 16. januarja; Anton Medja, visoke peči, 16. januarja; Anton Tušar, jeklar- na, 16. januarja; Pavel Raztresen, Javornik II, 20. januarja; Ivan Čučnik, konstrukcijska delavnica, 20. januarja; Fedja Ceh, nabavni oddelek, 21. januarja; Ivan Pajnter, Javornik I, 25. januarja; Vinko Meglič, vzdrževanje Javornik, 26. janu- arja; Rudolf Rakovec, konstrukcijska delavnica, 26. januarja; Ivan Hvala, visoke peči, 31. januarja.

Ob tem življenjskem jubileju jim v imenu celotnega kolektiva iskreno čestitamo in želimo na njihovi življenjski poti še veliko uspehov in zadovoljstva!

Jesenice ob Novem letu

Kakor vsako leto, tako je bilo tudi v zadnjih dneh lanskega leta vse v pričakovanju silvestro- ve večera ter Novega leta. Novo- letnih praznikov so se najbolj veselili naši najmlajši, ki so ne- strpno pričakovali darila, ki jim jih je prinesel dedek Mraz s svo- jim spremstvom. Društvo prijate- ljev mladine v naši občini je pri- pravilo bogat spored prireditve, na katerega smo opozorili že v predzadnji številki našega časopisa. Tako so otroci do zadnjega kotička večkrat napolnili lutkov- no dvorano, kjer jih je lutkovna skupina iz Hrušice prijetno pre- senetila z lutkovno igrice »Težave, Peteršiljkove mame«. Tudi pro- strana dvorana v gledališču To-

neta Čufarja je bila premajhna, da bi kljub šestkratni ponovitvi lahko sprejela vse mlade gledalce, ki so si želeli ogledati »Kekca in Mojca«. Kakor so nam povedali



Dedek Mraz jih je obiskal

silvestrovanje svojo dolgoletno tradicijo še iz predvojnih časov. Letos so Jeseničani ter prebivalci okolice že v prvih decembrskih dneh rezervirali prosta mesta v kulturnih ter športnih domovih in gostinskih lokalih. Silvestrov večer je minil v prijetnem razpolo- ženju ob zvokih plesne glasbe, prebivalci pa so si opolnoči vo- ščili srečno ter uspehov polno no- vo leto 1961. Tudi prireditve, ki so bile organizirane ob novolet- nih praznikih, so bile lepo obiska- ne. V gledališču so imeli na pro- gramu komedijo »Mandragola«, hokejisti pa so imeli v gosteh mo- štvu MEV iz Münchna. Mnogo Jeseničanov je silvestrovalo v Je- seniških in Javorniških Rovtih ter gornjesavski dolini.

To leto so dobro opravili tudi trgovci, saj jim je zaloga precej pošla sprčo velike množine novo- letnih daril, kar pomeni, da tudi iztržek ni bil majhen. Precej težav so imeli tudi naši pismonoše pri raznašanju novoletnih voščil. V zadnjih dneh pred novim letom se je jeseniška pošta spremenila v mravljišče dopisnic ter voščil — bilo jih je na tisoče.

Iz gornjih podatkov je razvid- no, da je na Jesenicah vladalo med prebivalci ob novoletnih praznikih prijetno razpoloženje in upamo, da se bodo uresničila vsa pričakovanja ter obeti za srečno ter uspehov polno novo leto 1961.

Š . P . O . R . T .

Ustanovljena je Občinska zveza za telesno vzgojo

V ponedeljek, 26. decembra 1960, so se v dvorani Delavskega doma pri Jelenju zbrali ljubite- lji športne dejavnosti. Namen posveta je bil, da udeleženci ustanovijo Občinsko zvezo za telesno vzgojo, ki naj bi pove- zovala vse osnovne telesnovzgoj- ne organizacije na območju ob- čine Jesenice. Novoustanovljena Občinska zveza bo imela vrsto nalog, ki so predvidene v po- sebnem pravilniku. Med najvaž- nejše sodi naloga, da bo Občin- ska zveza za telesno vzgojo utrjevala osnovna načela za raz- voj enotne in pestre vsebine te- lesne vzgoje v osnovnih organi- zacijah v duhu socialističnih načel. Novoustanovljena Občin- ska zveza si bo prizadevala, da bo odstranjevala vse morebitne negativne pojave v telesni vzgo- ji (profesionalizem, klubštvo, razsipnost itd.). Zveza bo po- stavljala osnovna tekmovalna načela ter utrjevala in vsklaje- vala s svojimi strokovnimi or- gani športna tekmovanja na po- dročju občine, poleg tega pa bo nadzorovala delo svojih stro- kovnih organov in osnovnih te- lesnovzgojnih organizacij.

V že omenjenem pravilniku je upoštevana tudi naloga, da bo odbor Občinske zveze za telesno vzgojo skrbel za dvig in vzgojo strokovnega kadra in bo v ta namen organiziral posebne

tečaje in seminarje. S pomočjo Občinskega odbora za telesno vzgojo bodo finančna sredstva enakomerno razdeljena, odbor pa bo tudi dajal priporočila Svetu za telesno vzgojo pri ObLO Jesenice glede gradenj športnih objektov.

Poročilo, ki ga je v imenu iniciativnega odbora prebral tov. Franc Iskra, je sledila razprava, v kateri je sodelovalo več ljubi- teljev športne dejavnosti. Ti so poudarjali važnost organa, ki bo odslej vsklajal delo telesno- vzgojnih organizacij na področju jeseniške občine. Med prvimi nalogami, ki jih bo moral reši- ti novoizvoljeni Upravni odbor Zveze, bo ta, da bodo izdelali nek določen sistem, oziroma program za pravilno razdelje- vanje denarnih sredstev. Za- stopnik tabornikov je v svoji razpravi predlagal, da bi na Je- senicah zgradili centralni šport- ni objekt, kajti na področju naše občine je precej telesno- vzgojnih organizacij, za katere se mladina močno zanima, toda te organizacije nimajo na raz- polago ustreznih prostorov. Za- radi tega imajo v omenjenih organizacijah težave s članstvom, ki se giblje neenakomerno.

Ta novoustanovljena Občinska zveza za telesno vzgojo bo mo- rala reševati probleme športne

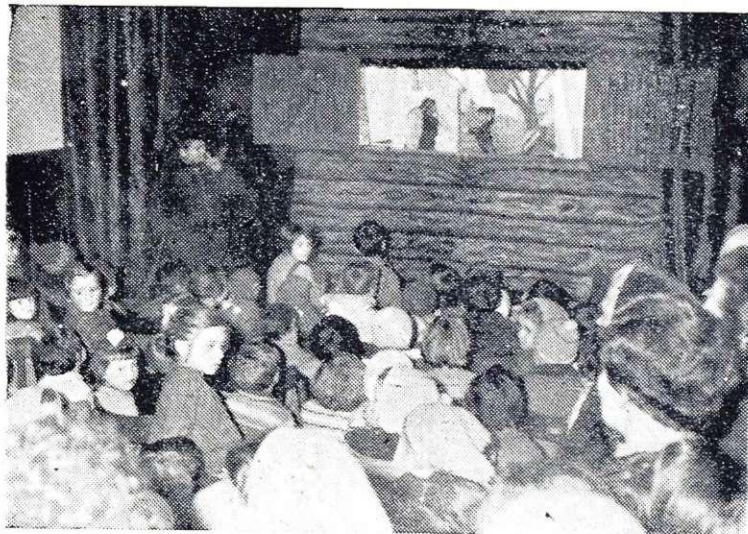
dejavnosti tudi izven mesta Je- senice. Eden teh problemov je vprašanje športne dejavnosti v Kranjski gori. V tem turistič- nem kraju imajo zelo slabe pogoje, saj nimajo niti telovad- nice, v kateri bi lahko delovali člani TVD Partizan. Predlagajo, da bi vzporedno s šolo gradili tudi novo telovadnico.

Kakor v mnogih drugih orga- nizacijah, tako je tudi pri šport- nih in telesnovzgojnih organi- zacijah kritično vprašanje mate- rialnih in finančnih sredstev. Na posvetu, oziroma občinskem zbu- ru je bilo predlagano, da bi podjetja v naši občini že vnaprej predvidela, kako bodo pomaga- la športni dejavnosti.

Tov. Jože Košir iz predeloval- nih obratov je v svoji razpravi potrdil pravilno stališče, da u- stanovljamo Občinsko zvezo za telesno vzgojo meni, da je to boljša rešitev, kot pa je predlog, da bi pri Železarni ustanovili športno društvo. V odbor so izvolili 47 članov. Vodil ga bo predsednik občinskega sindikal- nega sveta, tov. Štefan Nemec.

v gledališču, se je ene od pred- stav udeležilo nad 700 pionirjev in cicibanov, kar pomeni, da se naši najmlajši zelo zanimajo za mladinske igre, ki jih vsako leto uprizarja Mladinsko gledališče pri gledališču Toneta Čufarja.

Znano je, da ima na Jesenicah



Novoletna lutkovna predstava za cicibane in pionirje

Novoletni obisk v zdravilišču Golnik

Med najlepše akcije, ki jih vsa- ko leto organizira Izvršni odbor sindikalne podružnice naše žele- zarne, sodi tudi tradicionalni obisk v zdravilišču Golnik, kjer se zdravijo člani našega kolek- tiva.

V sredo, 28. decembra, smo po- zdravili ter obdarili 12 članov našega kolektiva in 14 pacientov, ki delajo v drugih podjetjih na področju naše občine. Srečanje s pacienti na Golniku je bilo pri- srečno in nepozabno. Od veselja

niso vedeli, kaj bi počeli in kako bi se zahvalili za lepo potezo.

Najprej sta zbrane paciente po- zdravila tajnik Občinskega sindi- kalnega sveta, tov. Maks Krmelj in predsednik komisije za kulturo in prosveto pri IO sindikalne po- družnice, tov. Janko Bauman. — Oba govornika sta poudarila že- ljo, da bi bilo leto 1961 srečno in da bi bilo njihovo zdravljenje uspešno. Obratni kolektivi jih pri- čakujemo ter želijo, da bi zdravi ter razpoloženi spet pomagali pri našem skupnem delu.

Kratkemu uvodu je sledil kon- cert homarnega pevskega zbora DPD Svoboda »Tone Čufar« Je- senice. Zbor je pod vodstvom pe- vovodje tovariša Ulaga, zapel 10 pesmi. Najprej je bilo na progr- mu nekaj partizanskih, nato slo- venske narodne in umetne pesmi, za zaključek pa še odlomek iz Verdijeve opere »Nabucco«.

Ob partizanskih in slovenskih narodnih pesmih so pacienti obu- jali spomine na svoje domače, so- delavce, ob zaključku pa so se s solzami v očeh zahvaljevali za prisrčen, topel in tovariški novo- letni pozdrav.

Čeprav je bil program name- njen samo pacientom s področja naše občine in železarne, so pevci privabili s svojim programom v veliko jedilnico tudi paciente iz drugih krajev. Vsak izmed njih je prišel na svoj račun, saj so bile pesmi primerno izbrane, tako da so bili zaeti skoraj vsi predeli naše ožje domovine.

Ob sprejemanju daril so bili pacienti ganljivo presenečeni. Ne- kateri pacienti so darila morali sprejeti kar v postelji, ker njibo- vo zdravstveno stanje ni dopu- ščalo, da bi sledili programu v prostorni jedilnici.

Ko smo odhajali z Golnika, so nas pacienti, člani našega kolek- tiva ter drugih podjetij, vabili z besedami: »Pridite še, četudi brez daril, radi bi z vami zapeli; s tem bi si krasili domotožje in imeli bi občutek, da nismo daleč od svojih sodelavcev in Jesenice.«

Op. ur.: Člani našega kolektiva, ki se zdravijo v zdravilišču Gol- nik, so izrazili željo, da preko na- šega časopisa v njihovem imenu zaželimo sodelavcem ter njihovim prijateljem in znancem veselo in srečno Novo leto!

Hokejisti so zaključili svojo turnejo

V petek, 30. decembra, so se jeseniški hokejisti vrnili z deset- dnevnne turnee po Avstriji, Švi- ci, Franciji, Italiji in Zah. Nem- čiji, kjer so odigrali s tamkaj- šnjimi moštvoma devet tekem.

Prvo tekmo so odigrali s KAC v Celovcu in jo izgubili z rezul- tatom 8:19. Že naslednji dan so igrali s švicarskim moštvom Ley- sin in jo odločili v svojo korist z rezultatom 9:3, drugo tekmo v Švici so igrali z Yverdonom in jo izgubili s tesnim rezultatom 6:8. Zmaga nad Leysinom je vse- kakor pomembna, saj ta klub igra v II. švicarski ligi. Tekmo z Yverdonom pa so švicarski časopisi ocenili kot eno najboljših tekem in tudi priznali, da bi z malo več sreče naši hokejisti tekmo tudi dobili.

V Franciji so odigrali prav ta- ko dve tekmi s hokejisti v Cha- monixu. Prvo tekmo so izgubili z rezultatom 2:10, povratno tek- mo pa so odločili v svojo korist 3:4. Pri tem naj omenimo, da je v prvi tekmi spričo surove igre uvoženih Kanadčanov prišlo tudi do pretepa, katerega je franco- sko časopisje močno obsojalo in zlasti kritiziralo igro Kanadčanov. Chamonix je močan hokej- klub v Franciji in je že nekaj- krat osvojil francosko državno prvenstvo. Tekmo z zapadnonem- škim moštvom Pfront, ki igra v II. ligi, so naši hokejisti z lah- koto odločili v svojo korist z re-

zultatom 19:1. Z drugoligaškim italijanskim moštvom Ortisej so naši hokejisti po lepi igri tekmo dobili z rezultatom 5:4. Tekma s švicarskim moštvom Ambri-Piotta je bila odločena v korist domačinov z rezultatom 2:11. Prav tako je bila za naše hokejiste izgubljena tudi tekma s Villachom 9:10. Turneja je bila kljub neka- terim porazom uspešna, saj so z igro proti priznanimi in močnej- šimi hojeskimi klubom beležili le- pe uspehe.

Turneja, ki je bila dokaj na- porna, bo našim hokejistom vse- kakor koristila na letošnjem dr- žavnem, za tem pa tudi na sve- tovnem prvenstvu, kjer so pri- javljeni tudi Jugoslovani.



»Katra, pomisli: Za Novo leto so podražili mleko in meso.«

»Ježešna, koga ne poveste, pa se ja tud penzijen ne bo podra- žil.«

VOŠČILO ZA NOVO LETO

Posadka ladje »Jesenice« je kolektivu Železarne Jesenice ob novoletnih praznikih poslala br- zojavko naslednje vsebine:

»Povezani s skupnim imenom čestitamo ter želimo vsem članom delovnega kolektiva Žele- zarne Jesenice srečno novo le- to!«

Posadka ladje »Jesenice«

ZAHVALA

Podpisani Jože Pikon se iskren- no zahvaljujem kolektivu Žele- zarne Jesenice za novoletno da- rilo ter zastopnikoma sindikalne organizacije za obisk na domu.

Jože Pikon, upokojenec

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujem sode- lavcem prometnega oddelka za tovariško pozornost ob priliki mojega bolovanja in za denarno pomoč, katero sem prejel!

Vinko Koprivnik
promet

ZELEZAR, 14-dnevnik — Izdaja: Železarna Jesenice — Odgo- vorni urednik: Stane Tušar — Tehnični urednik: Edo Zagar — Ureja uredniški odbor: Franc Pogačnik (predsednik), inž. Av- gust Karba (Gospodarska rubrika), Milan Polak (Delavsko upravljanje), Janko Burnik (Iz naše zakonodaje), Štefan Ne- mec (Življenje v naši komunij), Ivo Ščavničar (Kako koristimo prosti čas), inž. Janko Mede (Tehnična priloga), Leopold La- movšek, Tone Jasnič, Zivan Vovk in Marjan Stare (korektor) — Naslov: Uredništvo »Zelezar« — Železarna Jesenice, telefon številka 394 — Tisk: »Gorenjski tisk« v Kranju